GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 6 LUTEGO 1999 ROKU TEL./FAKS (069) 66 07 252 NR 15 ◆ CENA 4,- Kč

NATO coraz bliżej

PRAGA - Niemiecki minister obrony Rudolf Scharping wyraził w piątek zadowolenie ze stanu przygotowań w RC do wstąpienia do NATO.

Czechy, tak jak Polska i Węgry, spełniają wszystkie warunki, by wejść do Sojuszu „w pierwszych dniach marca" - powiedział Scharping w trakcie 1-dniowej wizyty w Pradze. Dodał, że w trakcie rozmów z czeskim ministrem obrony Vladimírem Vetchym osiągnął pełną zgodę we wszystkich kwestiach, dotyczących bezpieczeństwa. Vetchy odniósł się jednak powściągliwie do pomysłu organizowania wspólnych uroczystości przysięgi żołnierzy czeskich i niemieckich.

▲ *Jutro w Scenie Polskiej Teatru Cieszyńskiego kolejna premiera. Tym razem widzowie obejrzą sztukę Jeana-Noëla Fenwicka „Order pana Schutza". Spektakl wyreżyserował Rudolf Moliński. Początek o godz. 17.30. Na zdjęciu: Gabriela Fabian w roli Marii Skłodowskiej-Curie oraz Ryszard Pochroń jako Piotr Curie.*
Fot. SP TC - WIESŁAW PRZECZEK

W PONIEDZIAŁEK PREMIERA „OGNIEM I MIECZEM" JERZEGO HOFFMANA

Klejnot polskiego kina

WARSZAWA - Światowa premiera filmu „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana odbędzie się najbliższy poniedziałek w Teatrze Narodowym w Warszawie. Na ekrany polskich kin film wchodzi 12 lutego.

Wersja telewizyjna „Ogniem i mieczem" złożona z 4-godzinnych odcinków będzie pokazana w myśl umowy nie wcześniej niż po 2 latach od premiery kinowej.

Budżet tej najdroższej produkcji w historii polskiej kinematografii wyniósł 28 mln zł. Jerzy Hoffman mówi jednak: „To chyba najtańsza tego formatu epicko-historyczna filmowa opowieść na świecie. Gdyby ten film powstał na Zachodzie, kosztowałby minimum 40 mln dolarów, gdyby powstał w Stanach, jego koszty doszłyby do 100 mln dolarów".

Film będzie rozpowszechniany w 70 kopiach. Jego dystrybucją za granicą zainteresowanych jest już wielu kontrahentów. Twórcy filmu, opierając się na badaniach statystycznych, twierdzą, że chęć obejrzenia „Ogniem i mieczem" zadeklarowało 20 mln Polaków.

Na planie filmowym reżyser zgromadził prawdziwe gwiazdy. Przypomnijmy, że Helenę Kurcewiczównę zagrała Izabella Scorupco, Skrzetuskiego - Michał Żebrowski, Bohuna - Aleksander Domagarow, Pana Wołodyjowskiego - Zbigniew Zamachowski, Jeremiego Wiśniowieckiego - Andrzej Seweryn, Podbipiętę - Wiktor Zborowski, kniahinię Kurcewiczową - Ewa Wiśniewska, Zagłobę - Krzysztof Kowalewski, Zaćwilichowskiego - Andrzej Kopiczyński, Rzędziana - Wojciech Malajkat, Chmielnickiego - Bohdan Stupka.

„Zdarzył się cud, że miałem aktorów z Bożej łaski. Każdy z nich stworzył swoją postać tak, jak sobie wymarzyłem, jak sobie wyśniłem i wyobrażałem bohaterów trylogii od dzieciństwa" - twierdzi Hoffman. W jednorazowych zdjęciach najbardziej masowych scen wzięło udział ok. dwóch tysięcy statystów. Sceny te były potem przetwarzane komputerowo. Muzykę do filmu skomponował Krzesimir Dębski, a wykonuje ją orkiestra Sinfonia Varsovia. Będzie ona oddawała - według twórcy - kulturowy eklektyzm epoki. Autorem zdjęć jest Grzegorz Kędzierski, głównym scenografem Andrzej Haliński.

W filmie pojawią się także nagrania chóralne, a ukraińskie dumki śpiewa Olga Pasiecznik. Dźwięk do zmontowanego obrazu był ostatecznie „zgrywany" w jednym z londyńskich studiów, by zapewnić mu odpowiednią jakość.

„Po 30 latach wygrałem swoją prywatną wojnę domową o trylogię" - zwierzył się Jerzy Hoffman, rozpoczynając półtora roku temu pracę. Dziś producent Jerzy Michaluk zapewnia: „Mamy w ręku klejnot". Prawdziwość jego opinii widzowie zweryfikują sami już za kilka dni.

▲ *W Polskiej Szkole Podstawowej w Mostach k. Jabłonkowa sport narciarski jest ogromnie popularny. Nic dziwnego, że młodzi amatorzy „białego szaleństwa" zdobywają nagrody na różnych zawodach. W styczniu uczennice szkoły zwyciężyły np. w szkolnych regionalnych zawodach narciarskich w Karlowie (Jesioniki), chłopcy zaś zajęli II miejsce. Finał, który odbył się w Górach Jizerskich, też usatysfakcjonował młode mosteckie narciarki - drużyna dziewcząt w slalomie i slalomie-gigancie zdobyła II miejsce. A dziś - kolejna okazja do zademonstrowania umiejętności - na mosteckich stokach odbywa się wszak 28. Zjazd Gwiaździsty... Na zdjęciu: mosteccy narciarze.*
Fot. ALOIS MARTYNEK

W POWIECIE KARWIŃSKIM WAKACJE GRYPOWE, WE FRYDECKO-MISTECKIM - WIOSENNE

Szkoły na zwolnieniu

REGION (sch) - Liczba szkół przejściowo zamkniętych z powodu grasującej również w powiecie karwińskim epidemii grypy, wzrastała w ubiegłym tygodniu dosłownie z dnia na dzień. Podczas gdy w czwartek nie funkcjonowało 31 placówek (20 podstawówek, 10 szkół średnich oraz 1 przedszkole), wczoraj dołączyły do nich pozostałe.

Jak nas poinformowała dyrektorka Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie, Helena Šebákowa, w ubiegłym tygodniu zanotowano - w porównaniu ze stanem z tygodnia poprzedniego - ponad 26-proc. wzrost zachorowań na grypę oraz najróżniejsze choroby układu oddechowego. Z uwagi na stale pogarszającą się w powiecie sytuację epidemiologiczną, od dzisiaj do 14 bm. trwać będą w szkołach podstawowych, średnich oraz świetlicach szkolnych tzw. wakacje grypowe.

Grypa jak dotąd nie omijała również pedagogów, co potwierdza fakt, że w kończącym się tygodniu w niektórych szkołach na zwolnieniu lekarskim była aż jedna czwarta nauczycieli. Zaś tym, których na razie wirus grypy nie dopadł, a z powodu wakacji nie poprowadzą zajęć, układane będą, wg słów pracownicy Urzędu Szkolnego, Markéty Fedorkowej, „zastępcze prace w szkole lub w domu".

Od poniedziałku przyszłego tygodnia rozpoczynają się tzw. wakacje wiosenne dla uczniów szkół podstawowych oraz średnich powiatu frydecko-misteckiego. Pomimo narastającej liczby chorych również w tym powiecie ogłaszanie wakacji grypowych zatem mijałoby się z celem.

– Kochana! Wybacz, że piszę list, ale od stycznia mamy popsuty telefon!
Rys. BRONISŁAW LIBERDA

NA JEDNO WOLNE MIEJSCE 45 BEZROBOTNYCH

O pracę coraz trudniej

FRYDEK-MISTEK (h) - Na przełomie stycznia i lutego było w powiecie bez pracy prawie 13 tys. ludzi, o 815 więcej, niż w grudniu ub. roku. Połowę z tej liczby stanowią kobiety.

Sporą grupę bezrobotnych tworzą absolwenci szkół i uczelni wyższych - według informacji dyrektora Urzędu Pracy we Frydku-Mistku, Libora Černego, szuka obecnie pracy 2117 młodych ludzi, o 62 proc. więcej, niż w analogicznym okresie roku minionego. Kłopoty ze znalezieniem zatrudnienia mają szczególnie absolwenci szkół zawodowych bez matury. Z pomocą Urzędu Pracy próbuje rozwiązać swój problem również ok. 70 absolwentów uczelni wyższych. Najliczebniejszą grupą są jednak poszukujący pracy robotnicy (10013 osób). W styczniu za pośrednictwem Urzędu Pracy podjęło poszukiwania odpowiedniego zajęcia 1931 bezrobotnych. 696 osób zarejestrowanych w urzędzie w tym samym miesiącu znalazło zatrudnienie. 79 osób rozpoczęło zajęcia rekwalifikacyjne.

Wskaźnik bezrobocia wynosił w powiecie frydecko-misteckim na przełomie pierwszych dwóch miesięcy tego roku 12,32 proc., na jedno wolne miejsce na rynku pracy przypadało jednak aż 45 zainteresowanych. Niewielkie szanse na znalezienie zatrudnienia miały osoby niepełnosprawne. Z drugiej strony w wypadku takich profesji, jak spawacz, kelner czy tokarz podaż wolnych miejsc od dłuższego czasu jest wyższa od popytu.

POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie zmienne, na pogórzu i w górach lokalne opady śniegu. Temperatura w dzień 0-3 st. C, nocą od -1 do -3 st. C. Wiatr płn.-zach. 7-11 m na sek., w porywach nawet do 20 m na sek. **NIEDZIELA** - Zachmurzenie umiarkowane, lokalne opady śniegu. Temperatura w dzień od -3 do 1 st., nocą od -1do -5 st. C. **PONIEDZIAŁEK** - Nieco chłodniej, w dzień od -3 do 0 st., nocą od -3 do -7 st. C.

DOJEŻDŻAJĄC DO SZKOŁY, NA ZNIŻKĘ NIE MA CO LICZYĆ

Ile za przejazd?

Wraz z ostatnim dniem lutego dobiega końca termin składania zgłoszeń do uczelnie wyższe. Coraz mniej czasu pozostaje też dziewiątoklasistom na podjęcie decyzji co do przyszłego zawodu.

Oprócz kierunku kształcenia na wybór szkoły średniej lub wyższej rzutują również najróżniejsze czynniki o charakterze materialnym. Innymi słowy, jeżeli wybrana przez nas placówka znajduje się poza miejscem naszego zamieszkania, zastanawiamy się, ile pieniędzy trzeba będzie poświęcić na pokrycie kosztów utrzymania w obcym mieście oraz na opłacenie przejazdów do szkoły i z powrotem. Pouczeni własnym codziennym dojeżdżaniem do pracy dobrze bowiem zdajemy sobie sprawę z tego, jak takie zwykłe bilety, za przejazd między dwoma niezbyt odległymi miastami pochłaniają całkiem znaczną część naszej pensji.

Jak wynika z informacji podanych nam na karwińskim dworcu autobusowym, młodzież dojeżdżająca do szkół jak dotąd nie ma co liczyć na jakiekolwiek zniżki w cenach biletów. Jedyne, co nam doradzono, to zakup biletu tygodniowego na 10 przejazdów (5 razy tam i 5 razy z powrotem), z czego jeden przejazd jest darmowy.

Ciąg dalszy na str. 2

Gmina Artystyczna im. mjr. Szmauza
i Jazz Club Na granicy

WETERANIK 1999

● Czeski Cieszyn ● Strzelnica ● sobota 20. 02. 1999 o 20. 02 ●

WEJŚCIÓWKI KOLPORTUJĄ:
A. Łacek 0659 / 71 15 60, K. Klimsza 0659 / 71 24 92, 74 68 14,
Jazz Club Na granicy.

MACIERZ SZKOLNA PRZY SZKOLE I PRZEDSZKOLU W GNOJNIKU SERDECZNIE ZAPRASZA NA TRADYCYJNY

● sobota 6 lutego ● godz. 19.00
● sala restauracji „U Zajíce"

BAL SZKOLNY

● Występ zespołów tanecznych z Trzanowic i Ligotki Kameralnej ● Do tańca przygrywa zespół SPEKTRUM ● Zabawa zapewniona ●

Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Przynęta dla myszy?

37 ton sera skradziono ostatnio w Australii. Policja i serowarzy, zachodzą w głowę, jaki interes mogli w tym mieć złodzieje.

Pierwszej kradzieży dokonano w grudniu w Preston (przedmieście Sydney). Łupem złodziei padła ciężarówka z 16 tonami sera. W zeszłym tygodniu, w podobnych okolicznościach, właściciela zmieniło 21 ton sera, skradzionego z ciężarówki w Girraween, również koło Sydney.

Policjanci są zdezorientowani, podobnie jak serowarzy. „Co innego ukraść większą ilość papierosów, ale ser?" - zastanawiał się szef firmy serowarskiej Bega Maurice Van Ryn. „Sądzę, że gdyby kradziony ser zaczął się pojawiać na rynku, bardzo łatwo byłoby odnaleźć złodziei" - powiedział.

Wartość skradzionego sera szacuje się na 200 tysięcy dolarów australijskich (126 tys. USD).

Pechowe lustro

Centrum kierowania lotami kosmicznymi w Moskwie zrezygnowało w piątek z przeprowadzenia trzeciej próby rozwinięcia w kosmosie 25-metrowego lustra orbitalnego, umieszczonego na statku Progres. Wcześniej nie powiodły się dwie próby podjęte przez rosyjskich kosmonautów ze stacji Mir. Nikt nie przewidział, że folia o grubości 5 mikronów, powleczona cienką warstewką lustrzaną, może zaczepić się o antenę naprowadzającą Progres na Mira.

Pierwszą próbę odbicia światła słonecznego za pomocą zwierciadła umieszczonego na orbicie okołoziemskiej i skierowania go na Ziemię przeprowadzili Rosjanie w roku 1993.

Autorzy projektu rozważają już koncepcję zbudowania i wysłania na orbitę jeszcze większego lustra, o średnicy 200 metrów, które w latach 2003-2005 mogłoby oświetlać obszar pięciu miast na północy Rosji podczas panujących tam długich nocy polarnych.

Marne życie rzeźników

Pięciu rzeźników oskarżonych o zawyżanie cen wołowiny i baraniny obwożono w czwartek ulicami Kabulu w eskorcie wojskowej. Nieszczęśnicy do głów mieli przytwierdzone noże, umocowane taśmą tak, że wyglądały jak rogi. Stali na półciężarówkach, a towarzyszący im żołnierze zmuszali ich biciem, by krzyczeli, że są przestępcami.

Talibowie, czyli afgańscy fundamentaliści islamscy, którzy kontrolują 90 procent terytorium kraju, ostrzegli rzeźników, że wojsko będzie przeprowadzać inspekcje i zabierać do aresztu każdego, kto żąda więcej niż 25 tys. afganich (55 centów USA) za kilogram wołowiny i 30 tys. afganich (75 centów) za kilo baraniny.

Jednak rzeźnicy w stolicy mówią, że ceny te są nierealne. Twierdzą, że sami płacą dostawcom hurtowym za mięso odpowiednio 45 tys. i 60 tys. afganich.

Talibowie wprowadzili rygorystyczne rządy prawa islamskiego, które przewiduje wiele surowych kar i zaleca wykonywać je publicznie. Kradzież karze się amputacją dłoni lub stopy - pod znieczuleniem. Złodziejom przyłapanym na drobnych kradzieżach smaruje się twarz na czarno, do ust wtyka im banknoty i tak upokorzonych prowadzi się ulicami miasta.

Internauci w okularach

Ponad jedna trzecia użytkowników Internetu w Austrii twierdzi, że pogarsza im się wzrok z powodu wpatrywania się w ekran komputera - wynika z badań, opublikowanych w Wiedniu.

59 proc. spośród 228 ankietowanych internautów zwykle spędza przed monitorem ponad 21 godzin tygodniowo, a 2/3 regularnie „nawiguje" po sieci. 38 proc. badanych osób twierdzi, że odczuło negatywny wpływ korzystania z komputera na swój wzrok. 60 proc. powiedziało, że ich wada wzroku powiększyła się o jedną dioptrię, 30 proc. - że do 3 dioptrii, a 10 proc. - że jeszcze bardziej.

Autorzy badania uznali za zjawisko niepokojące, że 40 proc. internautów nie robi nic, by chronić swoje oczy. 55 proc. robi sobie co jakiś czas przerwę w nawigowaniu po sieci, a 5 proc. używa filtrów ekranowych.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej.

POD KONIEC LUTEGO - REGIONALNY OKRĄGŁY STÓŁ

Także o mniejszościach

KARWINA (h) - Pod koniec lutego, jak poinformował „GL" prezes Rady Polaków w RC, Wawrzyniec Fójcik, odbędzie się w Karwinie z inicjatywy ministerstwa spraw wewnętrznych i pod patronatem Rady Europy „Regionalny okrągły stół" poświęcony stosunkom między zamieszkującymi powiat społecznościami.

„Podobne spotkanie przebiegło już w powiecie mladoboleslawskim, gdzie żyje najwięcej w skali RC cudzoziemców ze stałym lub tymczasowym pobytem" - powiedział „GL" W. Fójcik. „Z kolei powiat karwiński wybrany był jako powiat najbardziej narodowościowo mieszany. Do 'okrągłego stołu' zasiądą m. in. przedstawiciele władz powiatowych i urzędów, burmistrzowie, a także reprezentanci mniejszości - polskiej, słowackiej i romskiej. Zostałem zaproszony na spotkanie jako prezes Rady Polaków".

Jak dodał W. Fójcik, chciałby na spotkaniu mówić m.in. o tym, skąd się wzięli Polacy w tym regionie, a także o niektórych newralgicznych punktach w stosunkach między polską mniejszością a czeską większością. „Wprawdzie celem spotkania, jak się dowiedziałem, jest przygotowanie materiału pod obrady rządu na temat integrowania cudzoziemców ze społeczeństwem, mam nadzieję jednak, że temat spotkania będzie o wiele szerszy, gdyż takie ujęcie problemu »okrągłego stołu« jest dla polskiej mniejszości uwłaczające. Spodziewam się, że będziemy dyskutować o szeroko rozumianym współżyciu różnych narodowości".

▲ *Wraz z utworzeniem Diecezji Ostrawsko-Opawskiej powstała kwestia siedziby jej Kurii Biskupiej. „Kalkulacja kosztów przebudowy pierwotnie przewidywanego na ten cel obiektu parafii mieszczącego się za kościołem św. Wacława wykazała, że rekonstrukcja będzie droższa, niż wybudowanie nowej siedziby" - powiedział „GL" naczelny architekt Ostrawy, Mojmír Sonnek. Prace nad siedzibą urzędu diecezjalnego zostały zapoczątkowane przez generalnego wykonawcę, spółkę „Ataris" z Ostrawy w kwietniu ub. roku. Koniec budowy przewidywany jest na grudzień br. „Z przedłożonego planu wynikało, iż w suterenie będą garaże, na parterze kaplica i pomieszczenia audiencyjne, a na pierwszym piętrze pomieszczenia administracyjne oraz prywatne apartamenty biskupa" - powiedział M. Sonnek. Ukończenie prac nad siedzibą Kurii Biskupiej będzie związane z uporządkowaniem całości placu Kościelnego. „Zostanie wyprowadzone z niego targowisko, a plan placu zamknie zaprojektowany budynek mieszkalny ze sklepami na parterze. Planujemy także niwelację terenu do poziomu, na którym obecnie osiadł kościół św. Wacława" - dodał architekt Ostrawy.* **Tekst i zdjęcie MARTYNA RADŁOWSKA-OBRUSNIK**

WSECIŃSKA WIZYTÓWKA NA ŻWIRKOWISKU

Drwale w roli wandali

Huragan wandalizmu i cynizmu przeszedł przez Żwirkowisko, miejsce tragicznej katastrofy polskich lotników Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury na cierlickim Kościelcu - poinformował wczoraj redakcję z nieukrywanym oburzeniem w głosie pan Józef Kula ze Stanisławic. Zniszczone łańcuchy ogrodzenia obu symbolicznych grobów, stłuczone szkło gablotki informacyjnej i w ogóle bałagan wokół Pomnika Lotników zaświadczają co najmniej o bezduszności wycinających w jego sąsiedztwie las drwali. Zasięgnęliśmy w temacie opinii sekretarza cierlickiego Urzędu Gminnego, Lumíra Bajgera.

"Z przykrością muszę przyznać, że Wasz czytelnik ma rację, i podobnie jak on jestem zbulwersowany tym, co zobaczyłem" - powiedział nam Lumír Bajger. "Wyrąb prywatnego lasu prowadziła pewna wscińska firma, co więcej, bez stosownego zezwolenia. Sprawa trafiła już do Urzędu Powiatowego w Karwinie i należy się spodziewać, że zakończy się nałożeniem na firmę kary pieniężnej. My z kolei oczekujemy, że firma uporządkuje teren i naprawi wszystkie zniszczenia".

Jak dowiedzieliśmy się w Urzędzie Powiatowym, skargę na niefrasobliwych, delikatnie mówiąc, drwali rozpatruje jego referat ds. środowiska naturalnego. (b)

HEJ, TY LUDZIU!

Siedzisz w budzie i nudzisz się?

Na balik w szkole podstawowej czujesz się za stary, a z Akademika Cię wyrzucają? Uważasz, że w zwykłych listach przebojów nie ma szansy na uwzględnienie właśnie Twojego głosu? Lubisz się bawić, ale na dyskoteki nie chodzisz, bo nie odpowiada Ci grana na nich muzyka? Sądzisz, że w listach przebojów miałyby być również starsze hity?

???

Właśnie dla Ciebie powstaje

GLista

pierwsza i niepowtarzalnie jedyna, nasza korespondencyjno-elektroniczna lista przebojów!

Napisz na papierze lub majlni najwyżej 3 tytuły piosenek (plus wykonawców), którym chcesz dać swój głos. Jeśli nie masz w tej chwili własnych faworytów, to możesz skorzystać z naszej alfabetycznie ustawionej przynęty:

Angie	Rolling Stones
Believe	Cher
Come as you are	Nirvana
Jestem z miasta	Elektryczne gitary
Kuźniczka	ZKP (zaolziańskie kapele połączone)
Leaving on a jet plane	Chantal Kreviazuk
Piejo kury, piejo	Grzegorz Ciechowski
Pink	Aerosmith
Pretty fly	The Offspring
Takie tango	Budka Suflera
Werkowy cug	Blaf
Yelow submarine	The Beatles

Możesz, a nawet powinieneś proponować następne tytuły.

Skrzynkę kontaktową do wrzucania głosów na papierze znajdziesz od „popypowej środy" w szkole, a skrzynkę e-milkową pod adresem: GLista@scznam.cz.

Śledź (ryba) wyniki we wtorkowych wydaniach „Głosu Ludu".

Po dziesięciu tygodniach będzie małe podsumowanie na wielkiej IMPREZIE. Ale o tym damy znać później.

Na razie!

staro i J@CEQ

CHRZEST NOWEJ PUBLIKACJI ARCHIWUM MIASTA

Ostrawskie kalendarium

OSTRAWA (mro) - Po raz trzeci Archiwum Miasta Ostrawy wydało „Kalendarium Ostrawskie", czyli przegląd najważniejszych wydarzeń minionego roku zestawiony tym razem przez Jaroslavę Novotną, kronikarkę miejską i członków Komisji Kronikarskiej Rady Miasta Ostrawy.

W ub. czwartek bogato ilustrowaną i starannie wydaną przez wydawnictwo „Tilia" w Szonowie broszurę (nakład 500 egz.) ochrzcił szampanem prezydent miasta Evžen Tošenovský. Jak przyznała J. Novotna, opracowywanie materiałów, zwłaszcza prasy codziennej, zajęło jej blisko rok.

W odróżnieniu od poprzednich edycji kalendarium 1998 roku jest wzbogacone o rejestr osób i instytucji. Między innymi znalazło się tu Stowarzyszenie Czesko-Polskiego Biznesu Proinfo, Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej, Muzeum Archidiecezjalne w Katowicach i hotel „Dom Polski".

W kalendarium nie zabrakło wzmianki o ubiegłorocznej wizycie premiera RP Jerzego Buzka, nazwisk kolejno zmieniających się konsulów polskich i nowego generalnego - Marka Masiulanisa, prof. Jiřego Damborskiego, wojewody katowickiego Marka Kempskiego, śpiewaczki operowej Iwony Noszczyk oraz... Jindřicha(!) Wantuły, dyrektora spółki „Garaże".

Kalendarium w cenie 45 koron będzie można zakupić w Miejskim Ośrodku Informacji koło kawiarni „Elektra".

JUTRO NA ANTENIE

Byłam na balu hippisów...

- to nazwa niedzielnego programu redakcji polskiej ostrawskiego radia. Niedawny Hippis-Bal organizowany przez Klub Młodych w Jabłonkowie stał się miejscem rozmów i poglądów dzisiejszych liderów młodzieżowych na Podbeskidziu na temat formy działań na rzecz młodzieży zaolziańskiej, imprez i potrzeby, ewent. zbędności zinstytucjonalizowania pracy dzisiejszych młodych itp. Gośćmi programu będą Jakub Mrózek, Grzegorz Skupień oraz członkowie kapeli „Frontier", którzy z tej okazji zaprezentują swoją najnowszą płytę kompaktową „It's OK!". Niedziela, godz. 17.30, UKF Ostrawa 107,3 m i Trzyniec 105,3 m. (tob)

Ile za przejazd?

Dokończenie ze str. 1

Nieco większe możliwości korzystania z taryfów ulgowych oferują młodzieży do lat 26 - zresztą nie koniecznie tylko tej uczącej się i studiującej - Czeskie Koleje. Otóż jak nas poinformowano w kasach biletowych hawierzowskiego dworca kolejowego, dla niej przeznaczone są tzw. Junior Pasy, które uprawniają do podróżowania w 2. klasie z 30-proc. zniżką. Niemniej należy dodać, że za posiadanie Junior Pasu też trzeba zapłacić. Za ten z rocznym okresem ważności 690 koron, a za ten z półrocznym - 390. Oprócz tego uczniowie szkół średnich oraz studenci dojeżdżający do szkoły codziennie mogą zakupić bilet tygodniowy lub miesięczny, na którym można zaoszczędzić aż 40 proc. Czasowe bilety kolejowe, tak samo jak tygodniowe bilety autobusowe, nie są jednak adresowane specjalnie dla młodzieży, ale dla szerokiej grupy pasażerów.

Rodzice dzieci dojeżdżających do szkół średnich oraz na uczelnie wyższe, pod warunkiem, że ich dochody nie przekraczają dwukrotności minimum życiowego ich rodziny, mogą jednak ubiegać się w ramach systemu państwowej pomocy socjalnej o tzw. zasiłek dojazdowy. Jego wysokość pokrywa 50 proc. kosztów związanych z codziennym dojazdem do szkoły, zaś w przypadku mniej częstego dojeżdżania - 10 proc. dla uczniów szkół średnich oraz 5 proc. dla studentów. (sch)

Sejmikowy terminarz

W środę 10 lutego o godz. 16.00 spotkają się na sejmiku w świetlicy PZKO w Trzycieżu Polacy z Trzycieża, Śmiłowic i Rzeki.

W tym samym dniu o godz. 18.00 odbędzie się Sejmik Polaków w Domu PZKO w Trzanowicach.

W niedzielę 14 lutego obradować będą na sejmiku gminnym Polacy z Czeskiego Cieszyna i jego dzielnic - Stanisławic, Koniakowa, Mistrzowic, Mostów, Żukowa Dolnego i Górnego. Sejmik odbędzie się w sali Klubu PZKO przy ul. Bożka o godz. 16.00.

Polacy z Olbrachcic wybiorą delegatów na Zgromadzenie Ogólne Kongresu Polaków 16 lutego o godz. 16.30 na sejmiku w miejscowym Domu PZKO. (r)

Sejmik w Dąbrowie

DĄBROWA (r) - Sejmik poprzedzający Zgromadzenie Ogólne Kongresu Polaków odbył się w Dąbrowie 4 lutego. Radę Polaków reprezentował na nim Marian Jędrzejczyk. Uczestnicy wybrali trzech delegatów na Zgromadzenie - Piotra Czapka, Otona Wanię i Aleksandra Hanzla, a także pełnomocnika gminnego, którym został P. Czapek. Dyskutowano o stosunku społeczności polskiej do wyborów samorządowych i parlamentarnych, o potrzebach zmiany w strukturze Kongresu Polaków, a także o „Piaście" i „Domu Polskim" oraz o działalności Rady Polaków.

ČCHI - KUNG - NEJ - ŤAN
AD-018
GIMNASTYKA CHIŃSKA DLA ZDROWIA
doskonały sposób dla rozwoju duchowego i fizycznego
- podnosi odporność
- wpływa na harmonijne współdziałanie organów wewnętrznych
- poprawia pamięć, wzrok i słuch
- rehabilituje kręgosłup i stawy
- zagaja procesy samoleczenia
naucza mistrz NIKOLA LUKA
KURSY DLA POCZĄTKUJĄCYCH:
Czeski Cieszyn
20 - 21 lutego 1999
Informacje: A. Liszkowa, ul. Lesní 215
735 61 Chotěbuz, tel.: 0659 / 73 31 05

Zagraniczna firma handlowa z siedzibą w Czeskim Cieszynie
zatrudni
asystentkę dyrektora
Wymagamy:
- wykształcenie średnie / wyższe
- znajomość N i PL języka (słowem i pismem)
- zdolności organizacyjne i praca na PC
- aktywne i odpowiedzialne podejście do pracy
Oferujemy:
- interesującą pracę w handlu zagranicznym
- nadstandardowe wynagrodzenie
- przyjemne środowisko pracy
Oferty wraz z życiorysem oraz fotografią prosimy przesyłać pod adresem redakcji z ozn. GL-995.
GL-995

SIBICKA OSTOJA (1)

RÓD GÓRNIAKÓW

▲ *Franciszek Górniak (1834-1899).*

Kto napisze scenariusz?

Przed kilku laty Telewizja Polska nadawała frapujący serial „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy". Film wydobywał z niepamięci postacie z najnowszej historii Wielkopolski, ukazując ich pragmatyczną, pozytywistyczną oraz organiczną pracę na rzecz narodowego odrodzenia. Widzowie ze Śląska Cieszyńskiego doznać mogli przedziwnego uczucia, w którym żal, niedosyt, a nawet zazdrość mieszać się mogły w jednym tyglu.

Dlaczego tylko Wielkopolska dostąpiła zaszczytu, iż jej dziejom swe świetne pióro poświęcił Stefan Bratkowski? Jakież to niewątpliwie mocne lobby sprawiło, że na filmowej taśmie uwieczniono zbeletryzowany dokument? Czyż podobnych, a może nawet bardziej ważkich i dramatycznych wątków do scenariusza nie mogą dostarczyć bohaterowie oraz fakty z nie tak dawnych, a jakże chwalebnych dziejów Śląska Cieszyńskiego?...

Czyż jednym z niewątpliwych wątków nie mogą być dzieje i dokonania rodu, który złotymi zgłoskami zapisał się w historii naszego regionu? Mam na myśli klan Górniaków z Sibicy, dziś dzielnicy Czeskiego Cieszyna, do 1920 roku w zdecydowanej większości polskiej wsi przylegającej przecież do jednego organizmu gminnego, jakim była ówczesna stolica Księstwa Cieszyńskiego.

Wielowiekowe korzenie

Genealogia Górniaków, której zestawienia podjął się mgr Wacław Gojniczek, obejmuje 14 pokoleń i sięga roku 1525, kiedy w Bukowcu (albo w Mostach koło Jabłonkowa) światło dzienne ujrzał Urban Horny, dający najstarszy udokumentowany początek rodowi, którego nazwisko następne pokolenia zamieniały na Horny-Górny, Górny-Pawlita, Górny, Górny-Górniak. Dopiero urodzony w 1690 roku w Kozakowicach Górnych Jan po raz pierwszy w metrykach zapisany został jako Górniak.

Jego pierworodny, również Jan, urodził się 22 listopada 1718 roku w Gumnach (szczegół ten warto zapamiętać), zaś kolejni seniorzy rodu przychodzili na świat w Kozakowicach. Wreszcie z Grodziszcza wywodzą się dalsze pokolenia Górniaków.

Fotograficzne pamiątki otwiera najstarsze z zachowanych zdjęć, uwieczniające rodzinę Pawła, wywodzącego się z dwunastego już pokolenia Górniaków. Z grona jego ośmiorga potomków niebagatelne zasługi dla polskiej sprawy narodowej zapoczątkuje Franciszek (urodzony 2 lutego 1854 roku), o którym Jan Kubisz w swym „Pamiętniku starego nauczyciela" skreślił zwięzłą i wielce wymowną charakterystykę: *„Z dzieci Górniaka wziął Franciszek największą zdolność do samodzielności, do rozmyślania nad jakąś nową, odbiegającą od zwykłego trybu pracą, która by mogła przynieść dochód obfity (...)".*

Droga ku wielkości

Imał się przeto Franciszek ogrodnictwa, potem lepił z gliny doniczki, by sprzedawać je na targu, oprawiał książki, kunsztownie je zdobiąc złoceniami, w Żukowie Dolnym założył warsztat ślusarski, w nim po czasie usadowił brata, sam zaś w Sibicy nabył 20 mórg gruntu, by tu w 1886 roku rozpocząć budowę - według własnoręcznie narysowanych planów - cegielni. W rok później rozpalono w niej pierwszy piec pierścieniowy.

Ruszył zatem pierwszy w zaolziańskiej części Śląska Cieszyńskiego polski zakład przemysłowy, prócz cegły od 1890 roku wytwarzający także dachówkę i rurki drenarskie, a w 5 lat później posiadający już parową machinę napędową. Pomyślał także Franciszek Górniak o pracownikach cegielni, dla których zbudował wielorodzinne domy mieszkalne. W latach późniejszych rozpalono dalsze dwa piece pierścieniowe, sprowadzono mechaniczną ceglarkę (1925 rok) oraz dziurawkarkę (1937 rok).

Sibicka cegielnia wytwarzała również poszukiwaną przez budowniczych terakotową sztukaterię, którą ozdabiano fasady oraz wnętrza gmachów publicznych i mieszczańskich kamienic.

Przytoczona wyliczanka obrazuje wprawdzie przedsiębiorczość Franciszka Górniaka (a później także jego syna Jana), nie odzwierciedla jednak rozmachu jego działalności społecznej, a szczególnie hojnych gestów wspierających narodowe potrzeby.

To nie kto inny, a Franciszek w imieniu Towarzystwa Domu Narodowego (któremu przewodził) 16 sierpnia 1897 roku podpisał akt notarialny kupna byłego hotelu Franciszka i Marii Schreinzerów (Cieszyn, Rynek 12), w którym za niespełna 4 lata, 20 stycznia 1901 roku, polskie związki i organizacje społeczne podjęły działalność oświatową i kulturalną. Mało! Franciszek ofiarował cegłę i naszkicował plany, w oparciu o które dobudowana została sala widowiskowa z niezbędnym zapleczem (garderoby dla aktorów, pracownia dekoratorska, rekwizytornia i in.).

Budowlane cacko

W czasie uroczystego otwarcia sali - nie bez racji nazywanej teatralną - zgromadzeni goście i publiczność oniemieli z wrażenia. Sala zachwycała obszernością, sporych rozmiarów sceną, balkonem, a szczególnie wystrojem wnętrza. Przedsiębiorczy Franciszek Górniak sprowadził bowiem z Krakowa artystę rzeźbiarza, któremu zlecił wykonanie kilku popiersi sławnych Polaków. Terakotowe rzeźby, wypalone w piecach sibickiej cegielni, rozmieszczone zostały wokół sali na bogato zdobionych konsolach. Nadto obramowania okien, sceny, nadproża drzwi zdobiły sztukateryjne, czy jak kto woli - stiukowe kompozycje.

Dziejowe zawieruchy, zwłaszcza zaś hitlerowska okupacja sprawiły, że z dawnego wystroju sali widowiskowej Domu Narodowego do dziś zachowało się jedynie efektowne obramowanie sceny oraz zdobienia sufitu.

Człowiek wielkiego serca

W obszernym sibickim domu zawsze znajdowali gościnę będący przejazdem w Cieszynie luminarze polskiej kultury i szermierze sprawy narodowej. Tu także swe tajne spotkania urządzali członkowie studenckiej „Jedności", a, jak zapewnia Jan Kubisz we wzmiankowanym wyżej „Pamiętniku", było tu dla nich nie tylko bezpieczne zawsze schronienie, ale także zastawiony stół. A pamiętać trzeba, kształcąca się wtedy młodzież nagminnie odczuwała niedostatek jadła.

Obszerne, regularnie porządkowane wyrobiska sibickiej cegielni były także miejscem licznych i częstych festynów, na których bawiła się wyłącznie ludność polska. Tu na swe zbiórki i ćwiczenia schodzili się początkowo skauci, a później harcerze z HPC, członkowie Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół".

Tymczasem Franciszkowi Górniakowi zdrowotne dolegliwości coraz częściej dawały się niestety we znaki. Zanim ostatecznie wybrał się na kurację do włoskiego Merano (Trydent-Górna Adyga), od swej małżonki Marii odebrał solenne przyrzeczenie, że na wypadek, gdyby przyszło mu odejść z tego świata, ona poślubi owdowiałego Jerzego Ciencialę - „króla polskiego" (1834-1913), by zasłużonemu orędownikowi sprawy polskiej zapewnić godziwą starość...

Franciszek Górniak zmarł w Merano 11 kwietnia 1899 roku.

TADEUSZ KOPOCZEK

(Dokończenie w numerze wtorkowym)

▲ *Na zdjęciu z 1888 roku siedzą od lewej: Anna z domu Baron i Paweł Górniak. Za rodzicami stoją od prawej (według starszeństwa): Jerzy, Maryna (zamężna Krężołek), Józef, Franciszek, Paweł, Andrzej, Ewa (zamężna Szwiertnia) oraz Jan.*

◀ *Sibicka cegielnia - pierwszy polski zakład przemysłowy w zaolziańskiej części Śląska Cieszyńskiego.*

Reprodukcje Tadeusz Kopoczek

BAL ŚLĄSKI '99 W OBIEKTYWIE FRANCISZKA BAŁONA

GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK

Maraton czytelniczy

Pod takim hasłem przebiegać będzie od lutego do maja br. konkurs, którego wynikiem będzie wybranie najaktywniejszego czytelnika i klasy najbardziej aktywnej czytelniczo. Konkurs ogłasza Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie dla czytelników wszystkich oddziałów dziecięcych bibliotek na terenie miasta, a polegać będzie na pełnieniu punktowanych zadań - według własnych możliwości. A oto, jakie to będą zadania:

Każda wizyta w bibliotece - 5 punktów

Przyprowadzanie nowego czytelnika - 15 p.

Samodzielne ułożenie oddanych książek na półki - 5 p.

Wykonanie ilustracji do książki, która Ci się podobała (format A3), dowolną techniką (prace należy podpisać, podając tytuł i nazwisko autora książki), najwyżej 3 prace jednego czytelnika - od 1 do 10 p.

Napisanie recenzji książki, którą polecibyś do przeczytania kolegom, najwyżej 3 recenzje jednego czytelnika - od 1 do 10 p.

Uwaga! Zgłoszenia do konkursu przyjmuje bibliotekarka, a grupa czytelnicza danej klasy wraz ze zgłoszeniem oddać powinna spis członków grupy **do dnia 15 lutego 1999!**

Uff! Narzeasie mam za sobą oficjalne dane. Myślę, że zadania są możliwe do wykonania. Jestem ciekawa, ilu czytelników zgłosi się do konkursu. Każdy „konkursowicz" będzie miał swoją kartę, gdzie będziemy zapisywać mu punkty za wykonane zadania. Aha - jeszcze zapomniałam Wam powiedzieć, że można też stracić punkty za upomnienia w razie opóźnień w oddawaniu książek. Nasi najaktywniejsi czytelnicy wezmą udział w spotkaniu z okazji Dnia Dziecka, które odbędzie się w czerwcu w Jednostce Wojskowej w Karwinie, a nasze panie bibliotekarki też coś dobrego przyszykują...

Już się cieszę, jak wesoło będzie w naszej bibliotece. Kochani! Tak sobie teraz pomyślałam, że czytelnikom innych bibliotek może być żal, bo u nich nic takiego nie ma. Umówmy się więc tak: Wszyscy macie możliwość spełnienia dwóch ostatnich zadań konkursowych. Możecie nam przysłać recenzję lub ilustrację do swej ulubionej książki. Nagrodą będzie wystawienie Waszych prac w bibliotece i opublikowanie niektórych z nich w „Głosiku". A jeśli uzbiera się więcej takich poza konkursem nadesłanych prac, może zrobimy małe losowanie.

A już niebawem podam warunki nowej edycji znanego Wam konkursu dla wszystkich młodych czytelników pn. „Czy znasz swoją bibliotekę?"

Serdeczne pozdrowienia śle Wam

Myszka Ernestynka i jej koleżanki

Półrocze za nami

Dziś pół roku naszej pracy
Czekamy więc swojej płacy.
Nie będą to korony,
ale szkolne oceny.
Już czekamy na świadectwa,
lecz to nie ostatnia lekcja.
W wolne dni odpoczniemy
i znów trudzić się będziemy.
Nauka to trudna praca,
ale zawsze się opłaca.

Maryla Polok i Dawid Bielesz PSP Bukowiec

Dziękujemy za wierszyk i rysunek, a autorom oraz wszystkim naszym miłym czytelnikom życzymy powodzenia w drugim półroczu nauki szkolnej!

Głosik i jego koledzy

▲ *Z bajki „O Czerwonym Kapturku".* ***Zdjęcie: Tomasz Śmiłowski***

Bajka dla Dziadka

Zazwyczaj to dziadkowie opowiadają dzieciom bajki, a tu było wręcz odwrotnie: dzieci „opowiedziały" bajkę o Czerwonym Kapturku swoim Dziadkom! „Opowiedziały" w cudzysłowie, bo bajkę ze śpiewami i tańcami, z innym zakończeniem niż u Braci Grimm (zły wilk powędrował do ZOO), wykonano na scenie teatrzyku szkolnego w Karwinie-Nowym Mieście. Na scenie tej działo się też w ramach spotkania z okazji Dni Babci i Dziadka wiele innych, ciekawych rzeczy. Były wiersze i piosenki, tańce zespołu rytmiki, występ chóru szkolnego, który m.in. przedstawił znakomitą recytację zbiorową „Lokomotywy" Juliana Tuwima, wystąpiły też „Gizdy" - czyli zespolik uczniów najmłodszych klas. Pomimo że na wstępie dyrektor szkoły, pani Jadwiga Palowska, prosiła o wybaczenie ewentualnych potknięć z tego powodu, że tuż przed występem zachorowało aż 22 mających występować dzieci (niebawem też ogłoszono tu „wakacje grypowe"), żadnych „kisów" nie było. Cały program był na medal, o czym donosi zachwycona nim

Literka

PS. Wybaczcie, że nie podaję nazwisk małych aktorów i pedagogów, którzy to widowisko przygotowali, ale wszystkich wymienić nie sposób, a wszyscy na to zasłużyli. Dodam - więc tylko: Dziękuję ślicznie, a dzieciom z PSP w Karwinie-N. Mieście życzę szybkiego powrotu do zdrowia i szkoły!

L.

Dzień dobry, panie Andersenie

Pod takim hasłem odbył się balik szkolny przedszkolaków i uczniów klas od 1. do 5. PSP w Lutyni Dolnej. Jak donoszą nam mali balowicze, był on niezwykle udany. Sala Domu PZKO w Boguminie-Skrzeczoniu pełna była dzieci ubranych w pomysłowe kostiumy postaci z bajek Hansa Christiana Andersena. Wodzirejami byli Czarnoksiężnik i Wróżka, program w wykonaniu uczniów klas niższych i przedszkola bardzo się podobał, także taneczne szaleństwo i atrakcje przypadły uczestnikom do gustu. Największe powodzenie miały: serduszkowy taniec, biały walczyk, wybór króla i królowej balu, a także loteria, w której każdy wygrywał. Dzieci dziękują organizatorom za wesołą zabawę, a Głosik wyraża nadzieję, że we wszystkich szkołach baliki będą równie atrakcyjne.

✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu", P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas, nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

LEKTURA Z PRZYMRUŻENIEM OKA **(59)**

Z. OLECH

Graj, Cyganie... czyli Dziewczyna znad Olzy

- Wszystko zaraz sam zobaczysz. Teraz chcę szybko zapakować moje drobiazgi, na których mi jeszcze trochę zależy. Ten kosz, stojący w kącie zupełnie wystarczy na wszystko. Naprzód zapakuję mego czarnego ulubieńca, tego kruka tam w kącie. Hi, hi, przeprowadzisz się ze mną do nowego mieszkania. Znam taką jaskinię w lesie, która choć przez pewien czas będzie dla mnie schronieniem. Żebym tylko nie zapomniała o garnkach i butelkach. No, koszyk już pełny, więcej mi nic nie potrzeba.

- Więc zamierzasz, matko, opuścić tę chatę, w której od tak dawna mieszkałaś? - wybuchnął Marco zdenerwowanym głosem.

- Jutro z chaty tej pozostanie kupa popiołu - odpowiedziała z powagą stara Zuza.

- Matko, chcesz naprawdę swój dom podpalić?

W tej samej chwili stara Zuza zapaliła huczywo od ognia i poczęła z demonicznym śmiechem wywijać nim nad głową.

- Widzisz to huczywo nad moją głową? - wybuchnęła chrapliwym głosem. - Wkrótce wielka huna rozjaśni ciemny las. Ale ogień przynosi szczęście, mój synu, bo dzięki niemu chata się spali, a ty uratujesz z płomieni książęcą córkę. Zaskarbisz sobie jej zaufanie i za to, żeś uratował jej życie, z pewnością chętnie odda ci swą rękę.

- Matko - zawołał Eingara - więc rzeczywiście chcesz podpalić swoją chatę? Takiej ofiary przyjąć od ciebie nie mogę.

Stara rozejrzała się z powagą po izbie.

- Myślałam, że już tutaj mieszkać będę do śmierci - szepnęła jakby do siebie - że mnie żadna siła ludzka stąd nie wygoni. Tę nędzną norę polubiłam, bo tutaj mój synu nauczyłam się pogardzać ludźmi.

- Matko - począł prosić Eingara - nie rób tego lepiej! - Jednak stara z szatańskim śmiechem przyłożyła palące się huczywo do słomy, leżącej na posłaniu. Za chwilę z posłania wybuchnęły płomienie, które poczęły pełzać po ścianie i wkrótce objęły sufit.

- Matko, chodź - podbiegł Eingara do starej Zuzy. - Chcesz tu zostać, żeby paść ofiarą płomieni?

- Tak, masz rację - wyszeptała stara jakby zbudzona nagle ze snu - masz rację, mój synku - nadeszła pora działania.

Przystanęła jeszcze na progu i znowu głośny śmiech wydarł się z jej krtani. Śmiech ten zagłuszył trzask łamiących się belek. Stara wybiegła z chaty, potknęła się o próg, podniosła się jednak natychmiast i ruszyła pędem do lasu. Pod pierwszym rozłożystym drzewem z wyczerpania osunęła się na ziemię.

Joasia zbudziła się z przykrego snu, który ją dręczył od kilku godzin. Zdawało jej się, że stoi znowu pod szubienicą, że czuje stryczek na szyi i że coraz bardziej brak jej powietrza.

- Ach, powietrza, powietrza, duszę się!

Z tym okrzykiem zerwała się z posłania. Teraz dopiero zobaczyła, że cała komórka wypełniona była czarnym dymem. Zachwiała się, odurzona i ruszyła ku drzwiom, czyniąc wysiłki, aby się ratować. Drzwi jednak były zamknięte z zewnątrz, a dłonie miała zbyt słabe, aby je mogła wyważyć.

Rozejrzała się dokoła, nie widząc niestety dla siebie ratunku. W komórce nie było ani okna, ani żadnego otworu, przez który można by się było wydostać. O pomocy ludzkiej również nie mogło być mowy. Czyżby ta stara wiedźma specjalnie to urządziła? Czyż nie pomyślała o tym, że zamknęła w komórce ludzką istotę, która musi spłonąć tu żywcem, nie mając możności otworzenia drzwi? A może Zuza sama podpaliła dom, żeby się pozbyć raz na zawsze Joanny? Tę bezlitosną kobietę można było o wszystko posądzić. Jeżeli istotnie tak było, wtedy Joanna nie mogła nawet marzyć o ratunku. Była zgubiona. Przejęta rozpaczą, bliska obłędu, jeszcze raz rzuciła się do drzwi i głośno przez łzy zaczęła wołać:

- Na pomoc! Na pomoc, umieram, na pomoc!

ROZDZIAŁ XXXIX

Nieoczekiwany zbawca

Zalewając się łzami, zaczęła nasłuchiwać. Czyż to możliwe? Czyjeś kroki zbliżały się do drzwi, za którymi znajdowała się Joanna. Nagle odezwał się męski głos drżący od zdenerwowania:

- Czy ktoś się znajduje w tym płonącym domu? Czy jest tam ktoś za tymi drzwiami? Proszę mówić, na miłość boską, żeby ratunek nie przyszedł za późno.

- Pomocy - zawołała nieszczęśliwa dziewczyna, wznosząc dłonie ku niebu. - Kimkolwiek pan jest, proszę mnie wyswobodzić z tej męki! Wbrew woli więziona jestem w tej chacie. Drzwi są zamknięte na klucz, a ja się tutaj duszę, tracę zmysły powoli. Ach, proszę mnie stąd wypuścić! Jestem jeszcze młoda i nie chcę umierać.

- Będzie pani uratowana - odparł męski głos. - Za kilka minut będzie pani wolna.

Po chwili drzwi zaczęły trzeszczeć, lecz trzask ten głuszył łoskot spadających z sufitu belek. Joanna słyszała przyspieszony oddech walczącego z mocnymi zawiasami mężczyzny. Wreszcie drzwi się zachwiały, jeszcze jedno uderzenie - i wypadły z futryny.

Joanna z okrzykiem radości skoczyła naprzód, zachwiała się jednak, widząc, że cała izba tonie w płomieniach. Płomienie były wszędzie, na ścianach, na suficie, pełzały po podłodze, zaś wśród nich stał wysoki mężczyzna, atletycznie zbudowany.

- Proszę uciekać stąd - zawołał - bo jeszcze jedna minuta, a będzie pani zgubiona. Proszę mi zaufać. Niebiosa mnie tutaj przysłały, abym panią uratował. Proszę mnie objąć za szyję, to wyniosę panią z tych płomieni. No, jesteśmy już na świeżym powietrzu. Niech pani teraz oddycha pełną piersią.

Za grubym pniem starego dębu w pobliżu miejsca, gdzie nieznajomy usadowił Joannę, stała ukryta stara Zuza, obserwując błyszczącym wzrokiem każdy ruch swego syna. Była już niespokojna, że gotów sam zginąć w płonącej chacie. Mimo woli wydała okrzyk radości, gdy go wreszcie ujrzała niosącego Joannę w ramionach.

Dziewczyna straciła przytomność tylko na chwilę, po czym otworzyła oczy i z uśmiechem pełnym wdzięczności spojrzała na Eingarę, który stał nad nią nisko pochylony.

- Ach, drogi panie - wyszeptała cicho - wszystkie moje myśli poświęcone są teraz panu. Uratował mi pan życie. Nie tylko z tych płomieni mnie pan wyratował, ale również z przemocy strasznej kobiety, która mnie uwięziła.

- Proszę nie mówić o wdzięczności - odparł z udanym oburzeniem Eingara.

(cdn)

PAŃSTWO NIE ZAPOMINA O KOSZTACH ZWIĄZANYCH Z UTRZYMANIEM BLIŹNIĄT

Podwójne szczęście

Wiadomość, że niebawem przyprowadzimy na świat zamiast jednej pociechy dwójkę, zazwyczaj przyjmujemy z mieszanymi uczuciami. Bliźniaki bowiem to nie tylko „podwójne szczęście", ale w czasach powszechnej drożyzny również naruszenie budżetu domowego młodych

O tym, że utrzymanie bliźniaków łączy się z dokładnie dwukrotnie wyższymi wydatkami niż w przypadku jednego dziecka, nie trzeba nikogo przekonywać. Inna sprawa, że koszty ich utrzymania znacznie przewyższają również te, jakie ponosimy, wychowując dwójkę dzieci o minimalnej chociażby różnicy wieku.

System państwowej pomocy socjalnej, stanowiąc wysokość zasiłku porodowego, jak dotąd zdaje się o tym pamiętać. O ile bowiem w przypadku narodzin jednego dziecka zasiłek ten wynosi czterokrotność minimum socjalnego noworodka (na dzień dzisiejszy 6240 koron), o tyle dla dwójki aż pięciokrotność sumy ich minimów socjalnych, co daje obecnie 15600 koron.

Wszak dla bliźniaków trzeba kupić od razu dwa łóżeczka, dwa komplety - najlepiej identycznych - ubranek i butów, wymagają też podwójnej liczby pieluch (co najmniej 50 sztuk na jedną parę), których suszenie w ciasnych nieraz mieszkaniach staje się prawie niemożliwe. Zaś na korzystanie ze skądinąd praktycznych pamperśów w sytuacji, gdy ich cena w porównaniu z naszymi środkowoeuropejskimi pensjami jest nadal zachodnia, rzadko można sobie pozwolić przy jednym dziecku, nie wspominając już o dwójce.

Kolejnym utrapieniem mam bliźniaków jest wózek ogromnych wręcz rozmiarów. Nie chodzi zresztą o to, że mało elegancki. Problem w tym, że zazwyczaj nie sposób się z nim pomieścić w windzie osobowej, zaś podróżowanie autobusem jest niemalże zupełnie wykluczone. W większości autobusów tzw. miejsce na wózek jest bowiem tak niewielkie, że zajmuje je bez reszty zwykły wózek dziecięcy, zaś ten przeznaczony dla bliźniaków nie ma najmniejszych szans.

Istnieją jednak też plusy posiadania bliźniąt, takie jak gotowanie papek i zupek od razu w dwu porcjach czy też wspólne zabawy dzieci będących na tym samym etapie rozwoju, mających więc przynajmniej w pierwszych latach życia podobne zainteresowania. Korzyści stąd płynące docenią zwłaszcza te matki, które i tak planowały kiedyś urodzić jeszcze jedno dziecko, a nie chcą rezygnować z pracy zawodowej przez dłuższy czas. Obecnie bowiem wiele kobiet znajdując po urlopie wychowawczym dobrą pracę, z obawy przed jej utratą nie decyduje się już na ponowne zajście w ciążę. **(sch)**

Zdjęcie ilustracyjne z archiwum „GL"

POLACY NA SZEROKIM ŚWIECIE - UKRAINA

Jubileusz lwowskiego »Echa«

● Rozmowa z szefem Zespołu Miłośników Pieśni Polskiej „Echo" Janem Kotem, wiceprezesem Towarzystwa Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej ●

■ ■ W roku bieżącym wasz zespół obchodzi jubileusz swego 10-lecia. Kto był założycielem „Echa"?

Zespół Miłośników Pieśni Polskiej „Echo" powstał w roku 1989 i jest kontynuatorem tradycji chóralnych istniejącego od roku 1997 we Lwowie chóru „Echo Macierz". Naszym założycielem i kierownikiem artystycznym był nauczyciel języka polskiego z naszej lwowskiej szkoły średniej nr 24 im. M. Konopnickiej Władysław Łokietko - zasłużony dla teatru i kultury RP. Jego zasługą było nieustanne dążenie do utrzymania zespołu na najwyższym poziomie artystycznym oraz troska o właściwy dobór repertuaru. Początkowo „Echo" działało przy polskiej szkole średniej, dziś jesteśmy Zespołem Towarzystwa Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej, w którego lokalu odbywają się wszystkie nasze próby. Jesteśmy jedynym tego rodzaju zespołem chóralnym na Ukrainie. Wielkością może się z nami jedynie równać żytomierski chór „Sokoły Poleskie", który jest jednak zespołem polsko-ukraińskim.

■ ■ Gdzie i dla kogo śpiewacie?

Dla wszystkich, którzy nas zaproszą. Najczęściej jednak we Lwowie w kościele św. Antoniego przy Łyczakowskiej oraz na imprezach organizowanych przez Towarzystwo Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej. Występujemy także w Polsce. Przygotowaliśmy m. in. oprawę muzyczną do mszy św. podczas I Ogólnoświatowej Pielgrzymki Sybiraków na Jasną górę w 1990 roku, podczas spotkania Jana Pawła II w Częstochowie z młodymi w 1991 roku, Kongresu Rodzin Katolickich w Stryju w 1995 roku czy w czasie wprowadzenia relikwii św. Antoniego z Padwy do sanktuarium św. Antoniego we Lwowie w 1996 roku. Śpiewaliśmy w 1998 roku na placu św. Piotra w Rzymie podczas mszy św. odprawianej tam przez papieża, a potem prywatnie w rezydencji Jana Pawła II, oraz na licznych festiwalach polonijnych i kresowych. Nasze wynagrodzenie za występy było niejednokrotnie przekazywane na cele charytatywne: Fundusz im. Brata Alberta, pomnik ofiarom Katynia w sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej czy wreszcie na renowację cmentarza Orląt Lwowskich.

■ ■ Jaki jest repertuar waszego zespołu?

Nasz repertuar obejmuje kilkaset utworów. Są to pieśni patriotyczne, żołnierskie, partyzanckie i sakralne.

■ ■ Jakie problemy, poza finansowymi, nurtują dziś „Echo"?

Wszystkie problemy, poza wspomnianymi finansowymi, są przez nas do pokonania. Mamy przecież wielu przyjaciół i od lat przywykliśmy do trudnych warunków życia codziennego. Ostatnio np. dzięki pomocy finansowej Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" udało się nam zakupić ubrania dla mężczyzn. Myślimy o nowych bluzkach i spódnicach dla naszych chórzystek. Brakuje nam natomiast nadal odpowiedniego obuwia. Nie zapominamy jednak, że naszym głównym celem jest zapisanie i przekazanie autentycznych pieśni lwowskich bardów, piękna polskiej pieśni patriotycznej, ludowej i wreszcie sakralnej. Jeśli ten cel zostanie choćby w części zrealizowany, to będziemy z tego ogromnie dumni.

■ ■ Tego więc panu i całemu zespołowi życzę z okazji tegorocznego jubileuszu.

Tekst i zdjęcie:

LESZEK WĄTRÓBSKI

▲ *Zespół Miłośników Pieśni Polskiej „Echo" we Lwowie.*

Europejska Karta Języków Regionalnych i Mniejszościowych

(5)

Art. 11
Media

(Ciąg dalszy z nr. wtorkowego)

3. Strony zobowiązują się zapewnić, aby interesy osób posługujących się językami regionalnymi lub mniejszościowymi były reprezentowane lub brane pod uwagę w organach, które mogą być tworzone zgodnie z prawem i odpowiedzialne za zagwarantowanie wolności i pluralizmu mediów.

Art. 12
Działalność kulturalna i jej baza materialna

1. W odniesieniu do działalności kulturalnej i jej bazy materialnej - w szczególności bibliotek, videotek, ośrodków kultury, muzeów, archiwów, uczelni, teatrów, kin, jak również twórczości literackiej i produkcji filmowej, ludowych form twórczości kulturalnej, festiwali i przemysłu produkującego na rzecz kultury, włączając w to m.in. stosowanie nowych technologii - Strony zobowiązują się na terytorium, na którym takie języki są używane, i w zakresie, w jakim władze publiczne są właściwe do podejmowania decyzji lub odgrywania roli w tej dziedzinie, do:

a) popierania form wypowiedzi i innych inicjatyw w charakterystycznych dla języków regionalnych lub mniejszościowych oraz roztaczania opieki nad różnymi formami dostępu do prac tworzonych w tych językach;

b) roztaczania opieki nad różnymi formami dostępu do prac tworzonych w językach regionalnych lub mniejszościowych przez pomoc i rozwijanie tłumaczeń, dubbingu, postsynchronizacji oraz sporządzanie napisów filmowych;

c) troski o dostęp w językach regionalnych lub mniejszościowych do prac tworzonych w innych językach przez pomoc i rozwijanie tłumaczeń, dubbingu, postsynchronizacji oraz sporządzanie napisów filmowych;

d) zapewnienia, aby organy odpowiedzialne za organizowanie i wspieranie różnego rodzaju działalności kulturalnej właściwie uwzględniały znajomość i umiejętność posługiwania się językami regionalnymi lub mniejszościowymi oraz znajomość związanej z nimi kultury w inicjatywach, które podejmują lub które wspomagają;

e) popierania działań mających na celu zapewnienie, aby organy odpowiedzialne za organizowanie i wspieranie różnego rodzaju działalności kulturalnej miały do swojej dyspozycji pracowników z płynną znajomością odpowiedniego języka (języków) reszty ludności;

f) zachęcania do bezpośredniego uczestnictwa reprezentantów osób posługujących się językami regionalnymi lub mniejszościowymi w tworzeniu podstaw materialnych i planowaniu działalności kulturalnej;

g) zachęcania lub ułatwiania tworzenia organu lub organów odpowiedzialnych za gromadzenie, przechowywanie i wystawianie lub publikowanie prac tworzonych w językach regionalnych lub mniejszościowych;

h) przygotowywania lub wspierania i finansowania, w razie potrzeby, tłumaczeń i badań terminologicznych, w szczególności w celu utrzymania i rozwijania właściwej terminologii administracyjnej, handlowej, ekonomicznej, społecznej, technicznej i prawnej w każdym języku regionalnym lub mniejszościowym.

Art. 13
Życie ekonomiczne i społeczne

1. W odniesieniu do działalności ekonomicznej i społecznej Strony zobowiązują się na całym terytorium do:

a) usunięcia z prawodawstwa wszelkich przepisów zabraniających lub ograniczających bez usprawiedliwionych przyczyn używania języków regionalnych lub mniejszościowych w dokumentach związanych z życiem ekonomicznym i społecznym, w szczególności w umowach o pracę i dokumentach technicznych, takich jak instrukcje obsługi urządzeń i instalacji;

b) zakazania umieszczania w regulacjach wewnętrznych przedsiębiorstw i dokumentach prywatnych jakichkolwiek klauzul wyłączających posługiwanie się językami regionalnymi lub mniejszościowymi, przynajmniej między osobami używającymi tego samego języka;

c) przeciwstawiania się praktykom mającym na celu zniechęcenie do posługiwania się językami regionalnymi lub mniejszościowymi w związku z działalnością ekonomiczną lub społeczną;

d) ułatwienia lub zachęcenia do posługiwania się językami regionalnymi lub mniejszościowymi za pomocą środków innych niż te wymienione w powyższych punktach.

2. W odniesieniu do działalności ekonomicznej i społecznej Strony zobowiązują się w zakresie, w którym władze publiczne są właściwe, na terytorium, na którym języki regionalne lub mniejszościowe są używane, i tak dalece, jak jest to możliwe w uzasadnionych granicach, do:

a) włączenia do regulacji finansowych i bankowych przepisów, które pozwalają - za pomocą procedury zgodnej z praktyką handlową - na używanie języków regionalnych lub mniejszościowych przy sporządzaniu przekazów pieniężnych (czeków, weksli itp.) lub innych dokumentów finansowych lub tam, gdzie jest to właściwe, zapewnienia stosowania tych przepisów;

b) w sektorach ekonomicznym i społecznym pozostających pod ich bezpośrednią kontrolą (sektor publiczny), organizowania działalności popierającej posługiwanie się językami regionalnymi lub mniejszościowymi;

c) zapewnienia, aby zakłady opieki społecznej, takie jak szpitale, domy starców i przytułki, umożliwiły przyjmowanie i leczenie osób posługujących się językiem regionalnym lub mniejszościowym przy użyciu tego właśnie języka w sytuacji, gdy osoby te wymagają opieki z powodu choroby, podeszłego wieku lub innych względów;

d) zapewnienia, przy pomocy odpowiednich środków, aby instrukcje bezpieczeństwa były sporządzane także w językach regionalnych lub mniejszościowych;

e) poczynienia kroków, aby instrukcje dostarczane przez właściwe władze publiczne dotyczące praw konsumentów były dostępne w językach regionalnych lub mniejszościowych.

Art. 14
Wymiana gospodarcza

Strony zobowiązują się do:

a) stosowania istniejących umów dwustronnych i wielostronnych, które je wiążą z Państwami, w których ten sam język jest używany w identycznej lub podobnej formie, lub, jeśli to konieczne, dążyć do zawarcia takich umów, tak aby ułatwić kontakty między osobami posługującymi się tym samym językiem w Państwach, o które tu chodzi, w sferze kultury, oświaty, informacji, szkolenia zawodowego i edukacji ciągłej;

b) ułatwiania na korzyść języków regionalnych lub mniejszościowych lub wspierania współpracy przez granice, w szczególności między władzami regionalnymi lub lokalnymi tam, gdzie te same języki używane są w identycznej lub podobnej formie.

Część IV

Stosowanie Karty

Art. 15
Okresowe raporty

1. Strony przedstawiają w określonych odstępach czasu Sekretarzowi Generalnemu Rady Europy, w formie ustalonej przez Komitet Ministrów, raport o ich polityce realizowanej zgodnie z treścią Części II niniejszej Karty i o środkach podjętych do wdrożenia tych przepisów Części III, które one przyjęły. Pierwszy raport zostanie przedstawiony w ciągu roku następującego po wejściu w życie karty w stosunku do tego Państwa, a następne raporty w odstępach co trzy lata.

2) Strony podają swoje raporty do wiadomości publicznej. **(cdn.)**

PLOTKI

Małgorzata Kożuchowska

Studentce IV roku szkoły teatralnej młody reżyser Jarosław Żamojda zaproponował rolę w „Młodych Wilkach". Co bardziej wnikliwi obserwatorzy, zauważyli w tym filmie wiejską dziewczynę, Marzenę, dźwigającą wiadra z pomyjami. W gumiakach, lunej sukience oraz obciążoną owymi wiadrami tak spodobała się jednemu z mafiosów, że mianował ją swoją osobistą sekretarką.

Prawie równolegle z tą rolą Małgorza Kożuchowska zagrała w obrazie Krystyny Krupskiej-Wysockiej pt. „Ptaszka". Zagrała tu wyalienowaną uciekinierkę z poprawczaka, dziewczynę po przejściach i poszukującą zrozumienia i miłości.

Idąc dalej śladami kariery młodej, rokującej duże nadzieje aktorki, musimy wspomnieć o filmowym dziele czeskiego reżysera Juraja Herza „Pasaż". Tutaj wciela się w postać zupełnie odmienną od tych, które kreowała w polskich filmach. Jest ponętna, zmienna, tajemnicza, kusząca...

Uznanie publiczności zyskała też aktorka dzięki roli w największym hicie lat dziewięćdziesiątych - „Kilerze" Janusza Machulskiego, gdzie zagrała młodą przebojową dziennikarkę. Już powstała dwójka „Kilera". Małgorza Kożuchowska również w niej występuje.

Jak potoczą się dalsze losy jednej z najbardziej lubianych polskich młodych aktorek? Ponoć w gąszczu polskiej kinematografii nie jest łatwo znaleźć swoje miejsce. Prócz talentu, potrzeba jeszcze wiele szczęścia i niesamowitej odporności psychicznej. (jm)

CZY TWOJA TWARZ JEST W DOBRYCH RĘKACH?

Złe nawyki na cenzurowanym

Bardzo często nieświadomie, sama robisz sobie krzywdę. Potem dziwisz się, dlaczego masz zaczerwienione oczy, wypryski na skórze, plamki, zmarszczki.

Natura wybrała ci typ skóry. Zdecydowała również, kiedy twój zegar wybije godzinę pierwszej zmarszczki. Jak dyrygent podaje rytm i ruchami niewidzialnej pałeczki steruje brzmieniem niepowtarzalnej melodii życia. Wykonanie tego utworu zostawiła w twoich rękach.

Wydawać by się mogło, że własne dłonie mogą być tylko dobre. Niestety, często pod wpływem błędnych opinii, nierozsądku czy wręcz bezmyślności robisz sobie nimi krzywdę. Zwykle cierpi na tym twarz.

Błędem najczęściej popełnianym jest **walka gołymi rękami z pryszczami i wągrami**. Paznokciami kaleczysz naskórek, wprowadzasz miliony bakterii. Czasem wbijasz łojowy czop głęboko w skórę. Powstaje twarda grudka, która przez długi czas nie może się zagoić. Nie wolno tego robić. Zaskórniki usuwamy tylko czystymi rękami, zabezpieczonymi kawałkiem gazy czy chusteczki. Skórę rozpulchniamy przedtem maseczką lub parówką.

Innym często popełnianym grzechem jest też **nieustanne dotykanie twarzy**. Trzeba czy nie - muskasz policzki, czoło, drapiesz nos, pocierasz brodę. Wrażliwa i tłusta cera nie znoszą takich „pieszczot" i reagują podrażnieniem. Skóra nie lubi też podpierania policzka ręką. Zagniata się wtedy jak delikatna tkanina. To prosta droga do przedwczesnych zmarszczek. Bardzo często krzywdzisz też oczy. Trzesz je i rozmazujesz makijaż, którego drobinki dostają się pod powieki i drażnią śluzówkę.

Bywa też, że chwytasz w ręce ostre narzędzia, np. maszynkę z żyletką, i zabierasz się za **golenie włosków nad wargą**. Kończy się to często bliznami, a przycięty równo puszek staje się twardy. Zdarza się także, że odrasta grubszy i ciemniejszy. Golenie lepiej więc zostawić mężczyznom. Kobiety mogą wybrać elektryczny depilator do twarzy np. Braun lub woskowe plasterki (Veet, Strep, Unicolor).

Nawet podczas codziennego mycia możesz zrobić sobie krzywdę. **Zwykłe mydło i woda** - wbrew obiegowym opiniom, wcale nie są najlepszymi kosmetykami do twarzy. Chlorowana woda z kranu wysusza skórę. Zasadowe mydło zmienia jej pH i narusza ochronny płaszcz wodno-lipidowy. Mija nawet kilka godzin, zanim zostanie odtworzony. Przez ten czas skóra pozbawiona jest naturalnej tarczy chroniącej ją przed bakteriami. Lepiej zmywać twarz mleczkiem lub specjalnym żelem, np. firm Eris, Yves Rocher, Garnier Paris.

(ŚK)

SAVOIR VIVRE

Sadzamy gości w aucie

W samochodzie są miejsca ważniejsze i mniej ważne. Honorowym jest fotel obok kierowcy. Szacownemu pasażerowi wypada je zaproponować, nie należy jednak nalegać. Są osoby, które nie lubią jeździć w pasach bezpieczeństwa. Poza tym zaszczytne miejsce jest (o ironio!) najbardziej niebezpieczne. Tak, niestety, wynika ze statystyk policyjnych. Drugie w hierarchii ważności jest miejsce z tyłu z prawej strony. Jeżeli macie Państwo duży samochód, rodzicom i teściom będzie wygodniej właśnie z tyłu.

Bardzo ważne, aby kierowca najpierw otworzył pasażerom drzwi, a dopiero potem sam wsiadał. Jeśli dotarliśmy na miejsce przeznaczenia, to właśnie on wysiada pierwszy i otwiera drzwi swym gościom. Kierowca powinien również postarać się tak zaparkować samochód, by wszyscy mogli swobodnie wysiąść. Zmuszanie kogoś do przeciskania się przez wąską szparę jest w złym tonie. (maj)

GDY ZACHORUJE DZIECKO

Sposoby na ból ucha

U dzieci trąbka Eustachiusza - kanał prowadzący z ucha środkowego do tylnej ściany gardła - jest krótsza i bardziej poziomo ułożona niż u dorosłych. Zarazki łatwiej więc dostają się do ucha środkowego i wywołują tam stany zapalne.

Niemowlęta

Dziecko robi się zwykle bardzo marudne. Może mieć temperaturę, źle spać, odmawiać jedzenia, wymiotować, mieć biegunkę. Często pociera rączką lub drapie policzek w okolicy ucha. Możesz sądzić że ząbkuje, ale przy bólu ucha jest bardziej płaczliwe.

Dzieci powyżej roku

Dziecko ma objawy przeziębienia i trwający od kilku dni katar. Jeśli umie już mówić, będzie skarżyć się na silny ból w okolicy ucha. Gorączka rośnie i możesz zauważyć brązową, woskową wydzielinę wypływającą z ucha.

Gwałtowne ustąpienie bólu i pojawienie się wydzieliny wskazywać może na perforację błony bębenkowej - koniecznie idź do lekarza. Na problemy z uszami najbardziej podatne są maluchy z alergią.

Co robić?

Nawet jeśli maluch nie ma temperatury, możesz podać mu paracetamol, który złagodzi ból. Jeżeli zauważysz, że z ucha wycieka wydzielina, delikatnie umyj je od zewnątrz wacikiem zwilżonym ciepłą wodą. Nie myj ucha wewnątrz! Utul dziecko albo połóż je do łóżka. Przyłóż mu ciepły okład na ucho (ogrzaną żelazkiem albo na kaloryferze chustkę, owinięty w ściereczkę termofor z ciepłą wodą) - to powinno przynieść ulgę.

Kiedy do lekarza?

Większość infekcji uszu wymaga leczenia antybiotykami, gdyż zapalenie ucha środkowego w przyszłości mogą prowadzić do upośledzenia słuchu. Koniecznie skontaktuj się z lekarzem, jeśli dziecko gorączkuje i bardzo je boli lub jeśli pojawił się wyciek z ucha. (D)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

Z PATELNI I GARÓW KUCHMISTRZA JANUSZA (44)

Kurczak po hiszpańsku

(przepis na 4 porcje)

Składniki: 1 kurczak średniej wielkości, 15 dag szynki konserwowej, 5 dag cebuli, 5 dag keczupu, 1 dcl wina białego, 4 ząbki czosnku, 5 dag masła, 0,5 dcl oleju. Sól i pieprz do smaku.

Kurczaka opłukać zimną wodą, oczyścić, rozkroić na ćwiartki. Posolić, posypać pieprzem i osmażyć na oleju. Kurczaka wyjąć, włożyć połowę dawki masła, wsypać cebulę pokrojoną w kostkę, zarumienić. Dodać czosnek pokrojony w plasterki, wlać keczup, trochę wody, zagotować i włożyć kurczaka. Dusić pod przykryciem do miękkości. Pod koniec duszenia włożyć szynkę pokrojoną w paseczki, resztę masła, wlać wino. Doprawić do smaku solą i pieprzem.

Podajemy z ryżem lub ziemniakami i surówkami. **JANUSZ KRZYWOŃ**

Nauczyciel: Wymyśl mi, Maciej, jakieś zwierzę jednokopytne.

Maciej: Koń.

Nauczyciel: Dobrze. A teraz parzystokopytne.

Maciej: Krowa.

Nauczyciel: Niech będzie. A teraz wielokopytne.

Maciej: Mój sąsiad.

Nauczyciel: Jak to?

Maciej: ... (patrz rozwiązanie dodatkowe krzyżówki). ***„Śmiech Macieja"***

KRZYŻÓWKA Z DOWCIPEM

POZIOMO:

A. Fachowiec, znawca - miasto w Japonii - ozdoba szaty żydowskiej. **B.** Skomponował „Straszny dwór" - zajmuje się analizą i oceną dzieł sztuki. **C.** Dydelf - marka samochodów produkcji czeskiej - rodzaj palmy. **D.** Stępka - ozdobna zasłona - dzielnica mieszkaniowa Warszawy. **E.** Rzeszoto - insekty. **F.** Rodzaj czcionki drukarskiej - przedport. **G.** Aktor czeski (Marek) - węgielnica, przyrząd stolarski i ciesielski - papaver. **H.** Kran - przystąpienie do jakiejś organizacji - wspólna europejska waluta. **I.** Odgłos powstający przy uderzeniu twardymi przedmiotami - ryba akwariowa. **J.** Przylądek i miasto w Algierii - miasto i wilajet w Turcji - posłaniec bogini Ereszkigal w mitologii babilońskiej.

PIONOWO:

1. Bajkowy potwór - słowa do utworu muzycznego. **2.** Efektowne widowisko - zbytnia pewność siebie. **3.** Tautomer ketonu - bóg piorunów w mitologii słowiańskiej. **4.** Iglasty krzew lub drzewo - wychowawca Nerona. **5.** Okrągły drewniany sworzeń do prac z linami - ptak pięknie śpiewający. **6.** Zapalenie tkanki kostnej. **7.** Chroniona, wysokogórska roślina. **8.** Dokumenty urzędowe - Wojewódzki Komitet Stronnictwa Demokratycznego. **9.** Piosenkarz czeski (Jiří) - dziennik starożytnego Rzymu. **10.** Instrument muzyczny. **11.** Niechęć, wstręt. **12.** Papuga - imię Sari. **13.** Dłuższa, podniosła wypowiedź - humanista i poeta łaciński, Szwajcar z pochodzenia (Walenty). **14.** Stolica z akropolem - w przenośni talent poetycki, natchnienie. **15.** Miasto w województwie lubelskim - jeden z ewangelistów. **16.** Roślina, pierwowzór ornamentu - krasnodrzew.

Wyrazy trudne: **ACTA, ECK, KAKA, TANAS.**

Rozwiązanie dodatkowe krzyżówki dadzą litery w następujących kratkach:

G-2, E-7, I-11, A-3, I-1, B-7, H-13, B-11, A-4, B-13, G-14, D-6, B-1, I-5, F-15, E-10, H-9, D-1, I-10, F-3, B-15, C-8.

Opracował: **Józef Tadrała**

Jeden spośród Czytelników, którzy prześlą pod adresem redakcji rozwiązanie dodatkowe krzyżówki, otrzyma nagrodę książkową. Termin nadsyłania rozwiązań upływa z dniem 17 lutego br.

Dnia 6. 2. obchodzi zacny jubileusz - 50. urodziny nasza Ukochana Mamusia

pani WANDA SAJDOKOWA

z Trzyńca. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności oraz wielu pogodnych chwil na dalsze lata życia życzą synowie Roman, Paweł i Krzysztof z całą rodziną.

B-021

„Skromna w życiu, cicha w bólu, kochająca i kochana odeszła od nas na zawsze".

Dnia 6. 2. 1999 mija 1. bolesna rocznica śmierci naszej Najdroższej Żony, Matki i Babci

śp. AGNIESZKI BIAŁOŃOWEJ

z domu Szostek z Olbrachcic. Kto znał i kochał, niechaj razem z nami poświęci Jej chwilę wspomnień i modlitwę. Zasmucona rodzina.

C52/010

Dnia 6. 2. 1999 mija pierwsza bolesna rocznica śmierci naszej Ukochanej Żony, Matki, Babci i Siostry

śp. ALŻBIETY POTYSZOWEJ

z Karwiny. Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi.

OL-018

Dziś mija pierwsza bolesna rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. WŁADYSŁAWA MOLENDY

z Olbrachcic. Z miłością i szacunkiem wspomina żona Irena z rodziną.

C54/013

W dniu 4 lutego 1999 minęła 1. rocznica śmierci naszej Drogiej

śp. ANNY CZUDKOWEJ

z Gródku. Z czcią i miłością wspominają najbliżsi. B-023

Dnia 6. 2. 1999 mija 10. rocznica śmierci naszej Kochanej

śp. ALINY FAJA

z Suchej Górnej. O chwilę zadumy i cichych wspomnień proszą najbliżsi.

C52/011

Dziś, 6 lutego 1999 r. mija 25. rocznica, kiedy od nas na zawsze odszedł nasz Kochany Mąż i Ojciec

śp. WŁADYSŁAW KOWALA

z Łąk. Wszystkich, którzy znali Jego dobre serce, prosimy o modlitwę. Żona i córki z rodzinami.

C54/027

kronika rodzinna

Dziękujemy sąsiadom, znajomym, przyjaciołom i wszystkim krewnym za wyrazy współczucia i słowa pociechy, za kwiaty i udział w pogrzebie naszego Drogiego Zmarłego

śp. EMANUELA MITOŃSKIEGO

Szczególnie dziękujemy panu Edwardowi Dzikowi za wzruszające słowa podczas obrzędu pogrzebowego. Serdeczne dzięki. Zasmucona żona z rodziną.

C54/032

Dnia 6. 2. 1999 obchodziłby swoje 90. urodziny nasz Kochany

śp. JÓZEF MIKULA

z Hawierzowa-Żywocic, zaś 1. 4. 1999 minie 28 lat od Jego śmierci. Wszystkich, którzy znali Jego pracowite ręce i szlachetne serce, proszą o ciche wspomnienie żona i synowie z rodzinami.

OL-014

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 2. 2. 1999 zmarł w wieku 78 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek, Brat i Wujek

śp. EDWIN CECHEL

zamieszkały w Karwinie-N. Mieście. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w poniedziałek 8. 2. 1999 o godz. 13.30 w kaplicy cmentarnej na cmentarzu w Karwinie-Mizerowie. W smutku pogrążona rodzina.

C54/029

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 2 lutego 1999 r. zmarł w wieku 75 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Teść, Brat, Wujek i Kuzyn

śp. TEODOR TOMALA

z Darkowa, obecnie zamieszkały w Karwinie-Raju. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się we wtorek 9 lutego br. o godz. 14.00 w kościele rzymskokatolickim w Karwinie-Pryszczacie. W smutku pogrążona rodzina. C54/031

Żałobą okryci zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że 5 lutego zmarła po długiej chorobie w wieku 92 lat nasza Kochana Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. EWA CZECHOW

z Cierlicka, zamieszkała ostatnio w Domu Emerytów w Pietwałdzie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 8. 2. o godz. 14.00 z kościoła ewangelickiego w Cierlicku na cmentarz przy kaplicy pod Kościelcem. Zasmucona rodzina.

B-026

teatr

SCENA POLSKA - CZESKI CIESZYN: premiera Order pana Schutza (7, godz. 17.30, gr. O-1+JAP-7).

SCENA CZESKA - CZESKI CIESZYN: Mrówka Ferda (8, godz. 9.00).

programy MOK

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

▲ **Sala wystaw w Cz. Cieszynie: Z powodów technicznych zamknięta!**

▲ **Muzeum Techniczne w Pietwałdzie:** stałe wystawy: „Tramwaje w Ostrawskiem i Karwińskiem", „Wiatraki", „Pranie i prasowanie bielizny". Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

BIBLIOTEKA - rynek Masaryka, Karwina-Fryszłat - Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie: do 26. 2. wystawa fotografii Franciszka Belona.

▲ **MDK w Karwinie - sala wystaw im. J. Mánesa:** do 5. 3. 1999 wystawa „Malarz i grafik František Tichý". Otwarte: po-pt: 9-17

co, gdzie, kiedy

WIERZNIOWICE - MK PZKO zaprasza na tradycyjny bal w sobotę 6. 2. do Domu PZKO. Do tańca gra orkiestra „Forum" z Olbrachcic.

STONAWA - MK PZKO zaprasza na stonawskie ostatki w sobotę 13. 2. o godz. 19.00 do Domu PZKO. Gra orkiestra A. Macoszka, tańce karnawałowe przedstawi zespół taneczny MK PZKO z Wędryni „To My". Wejściówki 120,- Kč (ciepła kolacja wg wyboru) w Urzędzie Gminnym u p. D. Sobocik.

SUCHA GÓRNA - Koła Macierzy Szkolnej szkoły i przedszkola oraz dyrekcja zapraszają na bal szkolny w piątek 12. 2. o godz. 19.00 do Domu Kultury. Gra orkiestra „Sonata". Miejscówki do nabycia w sekretariacie szkoły od poniedziałku do czwartku w godz. 7.30-15.00.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Młodzież zaprasza koleżanki i kolegów na XX. Bal Młodzieżowy w sobotę 27. 2. o godz. 19.00 do Domu PZKO. Bilety można nabyć w szkołach (Szkoła Przemysłowa, Akademia Handlowa, Gimnazjum) oraz w poniedziałki i środy w godz. 12.00-17.00 w Domu PZKO.

ORŁOWA-LUTYNIA - MK PZKO zaprasza do świetlicy w piątek 19. 2. o godz. 19.00 na bal ostatkowy. Wejściówki 50,- Kč. Przedsprzedaż biletów w świetlicy w piątki i wtorki od godz. 19.00.

JABŁONKÓW - Zarząd MK PZKO zaprasza na ostatkowy bal papuciowy w sobotę 13. 2. do Domu PZKO. Gra „Sonata" Wiesława Farany. Przedsprzedaż miejscówek 8. i 9. 2. w godz. 17-19 w Domu PZKO.

SENIORZY HPC - Przewodniczący HKS Zaolzie informuje, że zebranie Kierownictwa KS odbędzie się 10. 2. o godz. 10.00 w siedzibie RN w Parku Sikory. Obecność konieczna!

UWAGA! - Kolejne posiedzenie Komisji Szkolnej odbędzie się w poniedziałek 8. 2. o godz. 15.30 w Polskim Centrum Pedagogicznym w Cz. Cieszynie.

zapisy

HAWIERZÓW-PODLESIE - Wpisy do polskiego przedszkola w Hawierzowie-Podlesiu, ul. Čelakovskiego będą przebiegać w przeciągu miesiąca lutego.

ŁYŻBICKIE PRZEDSZKOLE (obok Discontu) zaprasza do wpisów w dniach 17.-19. 2. w godz. 8.00-15.00.

LUTYNIA DOLNA - Dyrekcja PSP i przedszkola zawiadamia, iż z powodu wakacji grypowych (8. - 12. 2.) zapisy dzieci odbędą się 15. i 16. 2. w godz. 13.30-16.00.

sprzedaż

RADA POLAKÓW OFERUJE odsprzedaż używanej kopiarki po dogodnej cenie. Typ kopiarki SHARP SF-7800, ZOOM 50% - 200%, po przeglądzie kapitalnym. Cena nabycia: 69.000,-Kč, cena wywoławcza: 11.000,-Kč. Oferty kupna wraz z podaniem proponowanej ceny (do uiszczenia w gotówce) można zgłaszać do kancelarii Rady Polaków, ul. Główna 3, 737 01 Czeski Cieszyn, tel./fax: 00420/ 659/711 453, e-mail: kongrpol@silesnet.cz w terminie do 12. 2. 1999. Na miejscu można również uzyskać bliższe informacje i wypróbować kopiarkę.

B-024

oferta pracy

AD SERVIS - sp. z o.o. zatrudni panią w drukarni ekspresowej (obsługa kopiarki, drukarki, prace na komputerze). Wymagana doskonała znajomość języka polskiego i czeskiego, pracy na PC oraz dokładność i rzetelność w pracy. Pisemne zgłoszenia wraz z krótkim życiorysem przyjmowane będą w terminie do 20 lutego br. pod adresem firmy: AD SERVIS, s.r.o., Strzelnicza 18, Czeski Cieszyn, tel./fax: 0659/711 027.

AD-022

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ●

Na własne życzenie...

Ożywiony ruch na taflach lodowych trwał również w środku bież. tygodnia. Mecze o punkty rozgrywały wszystkie ligowe drużyny naszego regionu, niestety - z dość mizernym skutkiem. Świadkami pierwszej straty punktowej trzyńczan we wzajemnych meczach ekstraligi z zespołem Cz. Budziejowic, tym razem niejako na ich własne życzenie, oglądali (za pośrednictwem telewizji) kibice z całej republiki. W I lidze hawierzowianie uporali się z outsiderem na jego tafli, przywożąc po bardzo długiej przerwie 2 punkty „z importu". Natomiast w II lidze obydwa nasze zespoły oddały punkty rywalom.

O EKSTRALIGA: BUDZIEJOWICE - TRZYNIEC 4:3 (1:1, 0:1, 3:1). Gospodarzom chodziło o zachowanie szansy zmieszczenia się w „8" najlepszych i częściowy rewanż za 3 poprzednie porażki, gościom - o utrzymanie 3. miejsca i... wyjście z kryzysu strzeleckiego (w ostatnich 6 meczach zdobyli oni tylko 12 bramek). Warto nadmienić, że trener HT, J. Jágr, bronił ongiś bramki Budziejowic, potem trenował i do dziś mieszka w tym mieście... **Przebieg spotkania był dramatyczny;** wynik zmieniał się niczym na huśtawce. Nieco lepszym zespołem zdawali się być hutnicy, którzy jeszcze w 46. min. prowadzili różnicą 2 bramek, ale w ostatnim kwadransie zaczęło im brakować kondycji... **Przy stanie 1:3 niektórzy gracze mocno pofolgowali** i się zdekoncentrowali, sądząc, że już nic złego nie może im się przytrafić... Tymczasem ambitni gospodarze, których trener Lubka w III tercji przemeblował skład, dosłownie „wstali z martwych" i w ostatnich minutach zdołali jeszcze niewiarygodnie odmienić wynik na swą korzyść!

Decydujące minuty meczu: 9. - obrońca Nedoma (w okresie wykluczenia Pavelca i L. Procházki) 1:0, 19. - obr. **Sekeráš** (również w przewadze „5 na 3" strzałem spod niebieskiej linii) 1:1; 35. - obr. **Jánoš** (premierowa bramka w sezonie) po akcji Sekeráša i Duni 1:2; 44. - **R. Král** (w asyście Lubiny i Pletki) 1:3; 46. - Rob (strzałem między parkanami Lakosila 14 sekund po dyskusyjnym wykluczeniu Sekeráša) 2:3; 57. Čech (L. Procházka zamiast bronić, wdał się w potyczkę z Nedorostem), 59. min. - V. Král (beckhendem zaskoczył Lakosila) 4:3... Ponadto obie strony nie wykorzystały kilkunastu szans (Rob i Duňo trafili w słupek). Gra trzyńczan bez bramkarza nie dała już efektu. Tak więc, podobnie jak z Witkowicami, znów nie wyszła im końcówka! **Asystent trenera, K. Konečný,** oświadczył, iż była to jedna z „najgłupszych" porażek jego podopiecznych... Kary: 8 - 8 (!), wykorzystanie - 2:1. Widzów tylko 2240. (F)

Pozostałe spotkania 41. kol. rozegrano wczoraj. **Nast. mecz: TRZYNIEC - PILZNO** jutro o godz. 17. Poprzednio - 1:4, 3:2 i 2:2.

O I LIGA: H. BROD - HAWIERZÓW 1:2 (0:1, 1:1, 0:0). Ostatnim razem zespół HCH cieszył się z wyjazdowego zwycięstwa... 21. 10. ub. roku i to zbiegiem okoliczności również w Hawl. Brodzie (5:1). Tym razem musiał się tam obejść bez bramkarza Masnego (wrócił do Opawy na miejsce Cagaša) i Zátopka (do Witkowic). Niemniej przyjezdni, chcąc oddalić się od strefy zagrożenia, zaczęli z odpowiednim zaangażowaniem, co poniekąd zaskoczyło „rebeliantów". Prowadzenie zdobył już w 4. min. **Kostelník** (w asyście Přibyly i Šebesty). Inne strzały „wyłapał" wszakże bramkarza Cinibulk, wypożyczony ze Sparty Praga, który chwilami dosłownie „czarował". Skapitulował on dopiero w 27. min. przed celnym trafieniem **Sochorka**, który sfinalizował akcję Rozsypa z Sedláčkiem - 0:2. Później gra się poniekąd wyrównała; gospodarze w 36. min. nawet obniżyli na 1:2 z kija Palečka (wcześniej trafił on w poprzeczkę), lecz hawierzowianie swą bezbłędną i zdyscyplinowaną grą w obronie utrzymali aż do końca cenne zwycięstwo. „Piłkarski wynik" jest też niewątpliwą zasługą bramkarzy Cinibulka i Kratochvíla. Kary: 1 - 0, bez wykorzystania. Widzów tysiąc. - **Tabela** po serii odroczonych (z powodu grypy) spotkań jest bardzo nieprzejrzysta. Zespół HCH utrzymuje 9. miejsce (32 pkt.) przed Kralupami (31), Pískiem (30), Libercem (27), Brnem (26) i H. Brodem (22 pkt.). **DZIŚ o 17: Hawierzów - Beroun** (wcześniej - 0:2, 0:5 i 4:9). (s)

O II LIGA: R. BRNO - KARWINA 5:1 (1:0, 2:0, 2:1). Goście nie grali źle; wypracowali sobie kilka sytuacji, z których mogli zdobyć gola, ale tym razem - w odróżnieniu od niedzielnego meczu z Uh. Hradziszczem - opuściło ich szczęście strzałowe. Nie wykorzystali też oni okresów gry w przewadze liczebnej (bardziej rutynowani gospodarze uczynili to dwukrotnie). Honorową bramkę strzelił w 49. min. **Holík** (z podania Konitackiego). Po 4. golu bramkarza KSK, Žurka, zmienił Gierguszkiewicz, lecz losy meczu były już przesądzone. Kary: 6 - 6, wykorzystanie 2:0. Widzów 1100. (b)

Poruba - Szumperk 2:6, Szernberk - N. Jiczyn 2:2, U. Hradziszcze - Y. Brno odroczono (grypa w drużynie gospodarzy). **Lok.:** 1. Szumperk 52, 2. Y. Brno i 3. N. Jiczyn po 48,... 7. U. Hradziszcze 31, **8. Karwina** 30 pkt. **Jutro karwiniacy pauzują,** bowiem spotkanie z Ytongiem Brno (4:9) rozegrali (z powodu „Mrozika") awansem. 11 bm. wystąpią oni w Porubie.

ORŁOWA - UNICZÓW 4:6 (1:2, 1:0, 2:4). Odroczone (z 14. 1.) spotkanie grupy o 9.-14. miejsce. Gospodarze byli bardziej aktywni, lecz nie wychodziły im strzały na bramkę. Goście natomiast z minimum szans wykorzystali maksimum. **Minuty meczu:** 5. - **Glegoł** (w przewadze liczebnej) 1:0, 8., 9. i 16. - orłowianie Dvořák, Potěšil i Vavřiček (w osłabieniu) nie spożytkowali sytuacji sam na sam; 16. i 18. - Lakomý 1:2, 39. - wielką przewagę gospodarzy w II tercji uwidocznił tylko **Petr Balajka** (2:2); 45. - **Potěšil** spod niebieskiej linii 3:2, 46. - Kolařík 3:3, 47. - Lagr 3:4, 55. - **Bohuník** 4:4, 56. - Turkowski (Roujanin) i 59. - Petřík (4:6). Kary: 2 - 5, wyk. 1:1. Dobrze sędziował Přikryl; widzów tylko 500. (jk)

Żdiar - Przerów 7:2. Tabela - bez zmian: 11. Żdiar 26, **12. Orłowa** 18, 13. Uniczów 15, 14. Koprzywnica 7 pkt. **JUTRO o 17: ORŁOWA - HC F-M** (poprzednio - 3:3 i 2:4).

(Opr. EF)

Nasza oferta

O **TENIS STOŁOWY: B. Hawierzów - M. Budapeszt,** Superliga mężczyzn - jutro o godz. 10. **Mistrzostwa obwodowe m. i k.** - już dziś od 9 w Szumbarku. (jh)

O **SIATKÓWKA: Orłowa - T. Brno.** Liga narodowa pań - dziś o godz. 10 i 14.

O **HOKEJ: Old Boys Trzyniec - HC Stars Praga.** Mecz na inaugurację 70-lecia hokeja na lodzie w Trzyńcu - dziś o godz. 17. **MR I KL.: Rożnów - Cz. Cieszyn** (jutro o 17). **MO II KL.: Bogumin - ČSAD Ostrawa** (dziś od 9). **SPARRING: HC KOREKT Cz. Cieszyn (5. klasa SP) - HC Kangaroos Karwina (I liga kobiet).** Dziś o 16. **O ligowych meczach** piszemy w innym miejscu. (n)

O **PIŁKA NOŻNA. Sparring: FC Karwina - Trzyniec** (dziś o 10.15 na boisku B. ACS). **ZIMOWE TURNIEJE - dziś we Wracimowie:** Dziećmorowice - Wracimów B (8.30), lig. jun. B. Ostrawa - R. Olbrachcice (10.20) i Muglinów - HD Bogumin (12.10). **W GRUSZOWIE:** Herzmanice - L. Piotrowice (dziś o 12); Michałkowice - Skrzeczoń (jutro o 12) i Ludgerzowice - Lutynia D. (jutro o 14). **W I lidze halowej** gra dziś Sa Hawierzów w Koprzywnicy z Bohemiansem (9) i Żiżkowem (13).

O **ŚLIZGAWKA. ORŁOWA: sobota** godz. 11.00-12.30 i 13.15-14.45; **poniedziałek** 8.30-12.00. **BOGUMIN: sobota i niedziela** 14.40-16.20 i 17.00-18.40. **CZ. CIESZYN: sobota** 14.00-15.40 i 18.00-19.40; **niedziela** 10.00-11.40 i godz. 14-16 - karnawał na lodzie.

■ SPORT POLSKI ■ SPORT POLSKI ■ SPORT POLSKI ■

▢ **LOKATY POLEK** (z rezerwowego składu) na biathlonowych ME w Lievaku - **15 km:** 14. Iwona Grzywa (+6:40 min. do zwyciężczyni Niemki Schwab). **Juniorki (12,5 km):** 1. Magdalena Grzywa, 4. Adriana Babik...

▢ **MARATON** (podczas upału) w Marakeszu: 1. A. Elmowasiz (Mar.) 2:08:25 godz.,... 7. Mir. Perszke (39-letni Polak) 2:18:23.

▢ **PIŁKARSKA reprezentacja polskich olimpijczyków** wygrała w Episkopi z I-ligowym zespołem węgierskim Zalaegerszeg 3:1 (1:0). Bramki: Głowacki, Kosowski i Terlecki.

PO CIĘŻKIEJ WALCE

▢ **MALTA - POLSKA 0:1 (0:0).** Pierwszy w tym roku mecz piłkarskiej kadry Janusza Wójcika w ramach 10-dniowego zgrupowania na śródziemnomorskiej wyspie rozegrano w La Valecie. Polacy (bez kontuzjowanego Juskowiaka oraz Dudka i Adamczuka, których nie zwolniły ich kluby) nie grali dobrze, lecz - po ciężkiej walce - podtrzymali zeszłoroczną zwycięską passę. Bramkę zdobył w ostatniej minucie spotkania obrońca **Tomasz Kłos** (FC Auxerre) - głową po dośrodkowaniu R. Czerwca. Była to 999. bramka reprezentacji „biało-czerwonych" w oficjalnych meczach międzypaństwowych (Bilans dotychczasowych 3 spotkań z Maltą jest korzystny dla Polaków: 3 zwycięstwa; bramki - 9:0). Widzów ledwo 300. Sędziował Trentalange (Wł.). **Skład Polski:** Matysek (46. Sidorczuk) - Kłos, Łapiński, Bąk, Siadaczka, Hajto (46. Nowak), Michalski (46. Świerczewski), Brzęczek (77. Czerwiec), Mająk (46. Czereszewski) - Kowalczyk (73. Reiss), Trzeciak (80. Żurawski). **Dziś:** Hibernians La Veletta - Polska. (Opr. EF)

▲ **NAGRODY 6. SPORTKI:** III - 33 157 Kč (16), IV - 559 Kč (1896), V - 63 Kč (33 743). **II LOSOWANIE:** II - 371 369 Kč (1), III - 9473 Kč (56), IV - 404 Kč (2620), V - 61 Kč (37 315). **SZANSA:** III - 10 000 Kč (8), IV - 1000 Kč (100), V - 100 Kč (1037).

● **PIŁKARSKIE SPARRINGI: Trzyniec - Wracimów 3:0 (1:0).** Bramki: Černý, Pospěch i Kürschbaum (z rogu). **Witkowice - L. Piotrowice 5:0 (3:0).** Langer 2, Mooc, Riedel i Polák. Kontuzji uległ bramkarz gości. (mk)

GŁOS LUDU ◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza", ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu" w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact" przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie, w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryštacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 14.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelniční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu" Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 6 LUTEGO

■ **TC 1:**
5.00 Sama w domu (mag.)
6.00 Nad listami telewidzów
6.10 Świat motoryzacji
7.05 Tempo, tempo! (teleturniej)
7.30 Sezamie, otwórz się! II
8.00 „Alf" (s.)
8.30 Hip, hip, hop (teleturniej)
9.00 Wiadomostki ze świata
9.10 „Chłopiec, który nie spał" (film franc.)
10.40 „Planeta tajemnic" (dok.)
11.00 „Talisman" (kom. czeska)
12.00 Wiadomości
12.05 Program muzyczny
12.40 Nasza wieś (mag.)
13.00 Szansa (pr. muz.-rozryw.)
14.10 „Przyjacielu mój" (s.)
15.40 „Zamek Hohenstein" (s.)
16.30 „Wokół Pacyfiku z Michaelem Palinem" (s. dok.)
17.25 Piramida (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Humor Václava Šekla
18.45 Nad listami telewidzów
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
20.00 TyTy '98
21.50 „Stawką jest diament" (film kanad.)
23.20 Wiadomości
23.25 Losowanie „10" szczęśliwych
23.30 „Kameleon" (s.)
0.15 Noc z Aniołem (mag.).

■ **TC 2:**
7.20 Report
8.00 Panorama
8.30 „21"
9.00 TV Edukacyjna
10.35 Ego
10.55 PŚ w lotach narciarskich
13.00 Tygodnik kulturalny
13.15 Plecak (teleturniej)
13.30 Jazda (mag.)
14.00 Studio sport
16.15 „Jak się żyje duchownym w mundurze" (s. dok.)
16.30 „Pamiętniki mistyka" (s. dok.)
16.50 „Czerwony karzeł" (s.)
17.20 „Dzisiaj, jutro i pojutrze" (kom. wł.)
18.55 MŚ w narciarstwie alpejskim
20.00 Obce słowo „poezja"
20.05 „Wstęp" (dok.)
20.35 „Poszukiwanie pozaziemskich cywilizacji" (dok.)
21.25 Co nam przychodzi do głowy
21.35 „Hipoteza" (sci-fi anim.)
21.40 Co nam przychodzi do głowy
22.00 „Homunkulus" (film anim.)
22.10 Co nam przychodzi do głowy
22.30 „Wojna światów - następny wiek" (sci-fi film polski)
0.05 Kinobox 2000
0.30 „60"
1.30 „Jane Birkin oczami Agnés Vard" (dok.)
3.05 Wiadomości TVS

■ **NOVA:**
7.30 „Reboot III" (s. anim.), 7.55 „Bolek i Lolek" (s. anim.), 8.10 „Ferda" (s. anim.), 8.35 „Beverly Hills 90210" (s.), 9.25 As (lista przebojów), 10.25 „Perry Mason" (s.), 12.00 Dzwońcie do dyrektora, 12.30 Gilotyna, 13.00 „100% alibi" (film czeski), 14.35 „Milenium" (sci-fi film USA), 16.25 „Wspaniała Susan II" (s.), 16.50 „Herkules IV" (s.), 17.40 „Słoneczny patrol VIII" (s.), 18.30 Prognoza pogody, 18.35 Randka (quiz), 19.30 DTV, sport, pogoda, 20.00 Lubimy jeść (o jedzeniu, gotowaniu), 20.30 „Interesy z taśą" (kom. USA), 22.20 Właśnie dziś, 22.23 Pogodynka, 22.25 „Desperado" (film USA), 0.15 „Patrz" (erot. film USA), 1.45 „Skórzana twarz III" (horror USA).

■ **PRIMA:**
8.10 „Czarodziejski autobus szkolny" (s. anim.), 8.35 „Rozbitkowie na wyspie" (film szwed.), 10.15 Prima S.O.S., 11.10 W gwiazdach zapisane (horoskop), 11.15 „Chisholmowie" (s.), 12.05 „Park Narodowy Gór Skalistych" (dok.), 13.10 Świat '99, 13.35 „Porwanie" (film USA, 1/2), 15.25 „Kobiety Hollywood" (film USA, 2/3), 17.00 „Tajemnicze historie" (s. dok.), 17.25 „Teatr Raya Bradbury'ego" (s.), 18.00 „Remington Steele" (s.), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 Dziennik, 19.15 Mniam, czyli... (teleturniej kulinarny), 19.40 W gwiazdach zapisane, 19.45 „Anastazja" (film USA, 2/2), 21.20 „Orleans" (s.), 22.10 „Ulica Berlina" (s.), 23.45 „Teksas" (film USA).

NIEDZIELA 7 LUTEGO

■ **TC 1:**
7.30 Ży-ra-fa (dla dzieci)
10.00 Obiektyw
10.30 „Było sobie dwu psiarzy" (s.)
11.20 Kalendarium
11.30 Nad listami telewidzów
11.40 Nie zastanawiaj się i kręć!
12.00 W samo południe (publicyst.)
12.55 Wiadomości
13.00 Wszystko dla domu i ogrodu
13.35 „Jak uniec szczęście" (bajka)
14.35 Videofashion
15.00 Magazyn chrześcijański
15.40 „Byli nas dziesięciu" (kom. czes.)
17.10 „Losy gwiazd" (dok.)
17.30 Poszukiwanie zaginionego czasu
17.50 Słowo świąteczne
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 „Potomkowie sławnych" (dok.)
18.35 Antena
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.40 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie zakładów Sportki
20.00 „Wychowanie dziewcząt w Czechach" (film czeski)
21.55 Wydarzyło się...
22.10 Wiadomości
22.20 Losowanie „10" szczęśliwych
22.25 „Cherry 2000" (sci-fi kom. USA)
23.55 „Jak się żyje kasztelanom" (s. dok.)
0.15 „Mężczyźni i kobiety mogą być razem szczęśliwi..." (kom. franc.)
1.50 „Biała wizytówka" (s.)
2.40 „Cross Creek" (film USA)
4.35 XIV MFJ Praga 1982.

■ **TC 2:**
5.00 „Sprawy Azji" (dok.)
5.30 Film dokumentalny
5.45 „Tomáš Mikuláš" (dok.)
6.10 „Mordochór" (dok.)
7.10 Uczta zmysłów
8.00 Panorama
8.30 „Dziesięć wieków architektury" (s. dok.)
8.45 „Skarby świata" (s. dok.)
9.00 Poranek niedzielny
9.55 Pada śnieg (publicyst.)
10.55 PŚ w lotach narciarskich
13.00 O zdrowiu
13.15 Country Express Praga-Nashville
13.55 Animals
14.15 A. Dvořák: „Jakobin" (opera)
16.10 Lee Strasberg (portret)
17.10 „Kopyto" (kom. franc.)
18.40 Marvelous M. Hagler (portret)
18.55 MŚ w narciarstwie alpejskim
20.00 Rolmops (mag.)
20.30 Jeszcze jestem tutaj... Pavel Eckstein (publicyst.)
21.00 „21"
21.30 „Sprawy Azji" (dok.)
22.00 Niedziela sportowa
23.00 „Stanley Donen" (dok.)
23.55 Jazz klub
0.55 Tygodnik kulturalny
1.05 W samo południe (publicyst.)
1.55 „21"
2.25 Antena
2.45 „Miasto martwych" (dok.)
3.55 „60".

■ **NOVA:**
7.30 „Reboot III" (s. anim.), 7.55 „Spiderman" (s. anim.), 8.15 „Ferda" (s. anim.), 8.45 „Beverly Hills 90210" (s.), 9.35 „Colbyowie II" (s.), 10.25 „Perry Mason" (s.), 12.00 7 czyli Siedem dni, 13.00 „Baron Muenchhausen" (kom. czeska), 14.30 „Historia pewnego życia" (film USA), 16.00 Nova Cup '99 (turniej piłkarski), 16.10 „Herkules IV" (s.), 17.00 „Xena III" (s.), 17.45 „Melrose Place VI" (s.), 18.40 „Modelki z o. o." (s.), 19.30 DTV, wiadomości sportowe, pogoda, 20.00 Szybki pieniądz (gra-zabawa), 20.50 „Rodzina policjantów II" (film kanad.), 22.25 Puszek (erot. show), 23.00 Właśnie dziś, 23.03 Pogodynka, 24.05 „Gracze" (s.), 23.55 „Łotrzy" (thriller USA).

■ **PRIMA:**
8.10 „Zaginiony kraj" (s.), 8.35 „Rodzina z ZOO" (s.), 9.10 „Cech panien kutnogórskich" (kom. czeska), 10.55 W gwiazdach zapisane, 11.00 „Arabski świat" (dok.), 12.00 „Tattingerowie" (s.), 13.00 Niedzielna partia, 13.45 Koktajl sportowy, 14.25 Sparta Praga - BK Slovnaft Opawa (koszykówka), 15.00 „Amerykańska odyseja kosmiczna" (s. dok.), 16.05 „Kosmiczni jeźdźcy" (s.), 17.00 „Tajemnicze historie" (s. dok.), 17.25 Bez urazy (talk show), 18.00 „Remington Steele" (s.), 18.55 Pogoda, 19.00 Dziennik, 19.15 Mniam, czyli... (teleturniej kulinarny), 19.40 W gwiazdach zapisane, 19.45 „Cobra" (s.), 20.30 „Ojciec Schwarz ingeruje" (s.), 21.20 „Dom okryty tajemnicą i kłamstwem" (film USA), 22.50 „Ostatnia dolina" (film bryt.).

PONIEDZIAŁEK 8 LUTEGO

■ **TC 1:**
5.00 Poranek niedzielny
6.00 Dzień dobry z TC
8.30 Sezamie, otwórz się! II
9.00 Wiadomości
9.05 „Losy gwiazd" (dok.)
9.25 „Zamek Hohenstein" (s.)
10.15 „Dotyk anioła" (s.)
11.00 Sama w domu (mag.)
12.00 Wiadomości
12.05 Wydarzyło się...
12.20 Antena
12.40 Poszukiwanie zaginionego czasu
13.00 Humor Václava Šekla
13.40 Kalendarium
14.00 Obiektyw
14.30 Piramida (teleturniej)
15.00 „Krok za krokiem VI" (s.)
15.25 „Świat cudów III" (s. dok.)
15.50 Nad listami telewidzów
16.00 Wiadomości
16.05 Czarodziejskie przedszkole
16.35 Pomagajmy sobie
17.00 Labirynt
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy IV" (s.)
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku" (s.)
21.00 „Podróżomania" (dok.)
21.30 Tutaj i teraz plus (reportaże)
22.00 Wydarzenia plus
22.15 Bramki, punkty, sekundy
22.20 Na krawędzi
23.00 Losowanie „10" szczęśliwych
23.05 „Historia rock'n'rolla" (dok.)
0.05 Wiadomości
0.10 Tygodnik ekonomiczny
0.25 Echa sportowe
1.30 Sama w domu (mag.)
2.30 Dzień dobry z TC.

■ **TC 2:**
5.05 Jazda (mag.)
5.35 Obiektyw
6.05 Kalendarium
6.15 Magazyn chrześcijański
6.55 Animals
7.15 Wiadomości TVS
7.40 Tygodnik ekonomiczny
8.00 Panorama
8.30 „21"
9.00 Lee Strasberg (portret)
10.00 „Wokół Pacyfiku z Michaelem Palinem" (s. dok.)
10.50 „Błyskawica" (dok.)
11.00 Tempo, tempo! (teleturniej)
11.30 Rolmops (mag.)
12.00 Euronews
12.55 „Potomkowie sławnych" (dok.)
13.25 Wiadomostki ze świata
13.35 „Chłopiec, który nie spał" (film franc.)
15.05 Promyk (mag.)
15.35 Plecak (teleturniej)
15.50 Echa sportowe
16.05 Salon czeski
17.20 „Dziesięć wieków architektury" (s. dok.)
17.35 Trzymaj się!
17.55 „Wielkie miasta starożytności: Egipt" (cykl dok.)
18.55 MŚ w narciarstwie alpejskim
19.45 Limity ekstremalne
19.55 Wieczorem na ekranie
20.00 Z bliska
21.00 „21"
21.30 „Znowu i znowu!" (film rosyjs...
23.05 Błyskawiczna kamera - Real TV
23.30 Paszkwil (tyg. muz.)
0.30 „21"
1.00 Country Express Praga-Nashville
1.40 O zdrowiu
1.55 „Pamiętniki mistyka" (s. dok.)
2.15 Uniwersytet TV
3.50 Rolmops (mag.)
4.15 Miroslav Hlaváč „Ucznó... noksiężnika" (balet).

■ **NOVA:**
6.00 Śniadanie z Nową, 8.30 „Przygo... Sindbada I" (s.), 9.20 „Savannah" (s.), 10.05 „Wojownik" (film USA), 12.0... Wiadomości, 12.10 „To morderstwo napisała" (s.), 12.55 „Dallas V" (s.), 13.45 „Tak płynie czas" (s.), 14... „Szkoła złamanych serc" (s.), 15... „Cosby show VI" (s.), 15.45 „Esme... da" (s.), 16.35 Twierdza Boyard, 18... Właśnie teraz, 18.25 Prognoza pogody, 18.30 Zaryzykuj! (teleturniej), 18... Karuzela (teleturniej), 19.25 ... ny, 19.30 DTV, wiadomości sportowe, pogoda, 20.00 IQ (show), 20.50 „Kobra 11" (s.), 21.40 „Szpital Chicago Hope III" (s.), 22.30 Właśnie dziś, 22.33 Pogodynka, 22.35 „Żonaty z zobowiązaniami" (s.), 23.00 Tabu, 23.40 „Ala... X III" (s.), 0.25 „Strefa cieni" (s.), 1.1... „Tajna służba" (s.).

■ **PRIMA:**
8.00 „Bajki braci Grimm" (s. anim.), 8.25 „Cech panien kutnogórskich" (kom. czeska), 9.55 Nikt nie jest doskonały, 10.45 Program dla pań, 11.25 „Następna ofiara" (s.), 12.15 Program dla pań, 12.55 „Wina" (s.), 13.45 Program dla pań, 14.15 „Ten łobuz" (s. anim.), 14.45 Program dla pań, 15.15 „Sun... boy" (s.), 15.35 „Niebezpieczne ... (s.), 16.05 „Magnum" (s.), 17.00 Program dla pań, 17.30 Minuty regionu, 17.40 Rexeso (quiz), 18.00 Królowa groteski, 18.10 „Wszyscy mężczyźni burmistrza" (s.), 18.35 Prima TV, 18.4... Dziennik regionalny, pogoda, 19.00 Dziennik, 19.15 Mniam, czyli... (teleturniej kulinarny), 19.40 W gwiazdach zapisane, 19.45 Show Larry V., 19.5... „Czas przypływu III" (s., 1/24), 20.5... Znacie się? (teleturniej rodzinny), 21.4... „Szturm wolności" (film USA), 23.1... Do rzeczy!, 23.20 „Wdowy III" (s.), 0.15 „Milagros" (s.).

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 6 LUTEGO

■ **TVP 1:**
7.00 Samo życie
7.15 Agrolinia
7.45 Wszystko o działce i ogrodzie
8.10 Rynek
8.30 Wiadomości, pogoda
8.45 Droga do NATO
9.05 Ziarno (pr. red. katolickiej)
9.30 5-10-15 (dla dzieci i młodzieży)
9.55 Bliskie spotkania z historią
10.20 Walt Disney przedstawia
11.40 Co w kraju piszczy?
12.00 Wiadomości
12.10 Z kamerą wśród zwierząt
12.35 Jeśli nie Oxford, to co? (teleturniej)
13.00 Bliskie spotkania
13.30 Fałszywy kadr
13.55 Relacja z obchodów 10. rocznicy obrad Okrągłego Stołu
14.00 Film dokumentalny
14.55 Relacja z obchodów 10. rocznicy obrad Okrągłego Stołu
15.15 Koncert Richarda Claydermana
15.40 Twoja gwiazda: Natalia Kukulska
16.25 „Praser" (s.)
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? (quiz)
17.50 To jest telewizja
18.05 „Sen o Dzikim Zachodzie" (s.)
19.00 Wieczorynka: „Tabaluga"
19.30 Wiadomości, sport, pogoda
20.05 „Licencja na zabijanie" (film ang.)
22.20 Drozda show
23.10 Sportowa sobota
23.45 „Nie słysząc zła" (film USA)
1.20 MP w tańcach latynoamerykańskich
2.15 John Mayall & The Bluesbreakers

■ **TVP 2:**
7.25 Sport-telegram
7.30 Folkowe nuty
8.00 Tacy sami
8.30 Program lokalny
9.30 Powitanie
9.35 „Dzikie horyzonty" (s.)
10.00 Inauguracja Międzynarodowego Roku Chopinowskiego
10.35 Enter-Acte Ensemble
11.00 „Ginące cywilizacje" (s.)
12.00 Spotkanie z Hanna - Barberą
12.30 „Cudowne lata" (s.)
13.00 „Dolomity ponad wszystko" (rep.)
13.30 „Chłopiec z zapałkami" (s.)
14.25 Animals
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Złotopolscy" (telenowela)
16.00 „Koc" (s.)
17.00 „Siedlisko" (s.)
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Duety do mety (eleturniej)
19.05 Latający Cyrk Monty Pythona
19.40 MŚ w narciarstwie alpejskim
20.15 Marzenia Marcina Dańca
21.25 „Najbardziej niebezpieczne pościgi policyjne świata" (s.)
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama, prognoza pogody
22.40 „Głębia" (film USA)
0.40 Michał Urbaniak: Urb Circus stereo
1.35 "Dziewczyna z rozkładówki" (film USA).

■ **TV KATOWICE:**
7.00 „Kopciuszek" (s. anim.), 7.25 „Opowieści o mądrym królu" (s. anim.), 7.30 „Bajki dla Jasia i innych dzieci" (s. anim.), 8.00 „Podróże z małą gwiazdką" (s. kukiełk.), 8.30 Opolski tydzień, 8.55 Weekend - co, gdzie, kiedy?, 9.15 TVP Katowice proponuje, 9.30 „Niebezpieczna zatoka" (s.), 10.00 „Złote rączki" (s. porad.), 10.30 „Rejs Pekin - Paryż" (s. dok.), 10.55 „Rytmy świata" (s. dok.), 11.25 „Zawody zwykłe i niezwykłe" (cykl dok.), 11.40 „Kung-fu" (s.), 12.30 Kalendarium kultury, 12.45 W 1. rocznicę śmierci Karola Stryji, 13.10 Kronika towarzyska i rodzinna, 13.30 Śląska Kronika Filmowa, 13.45 Być reżyserem (pr. dok.), 14.05 Osobliwości, 14.30 Sylwester na bis, 15.00 Sztuka patrzenia, 15.15 Krajobrazy, 15.30 „Świat przyrody" (s. przyrod.), 16.20 „Świat dzikich zwierząt" (s. przyrod.), 16.30 „Tak, panie premierze" (s.), 17.00 Telefoniada bis (teleturniej), 17.50 Skąd ten cytat? (zabawa literacka), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.25 Wiadomości sportowe, 18.30 Od Rawy do Rawy, 19.00 „Widmo: malarski żywot Ludwika de Laveaux" (film dok.), 19.30 „Arka XXI wieku" (s. popul.nauk.), 20.30 Liga siatkówki, 21.30 Aktualności, 21.40 Sport, 22.00 „Złote rączki" (s. porad.), 22.30 „Książę na jeden dzień" (film USA), 24.00 G. Verdi „Aida" (opera).

■ **POLSAT 1:**
6.00 Disco Relax, 7.00 Magazyn, 7.30 W drodze (magazyn), 8.00 „Jumanji" (s. anim.), 8.25 „Power Rangers" (s.), 8.50 Kalambury, 9.20 Talent za talent, 9.50 Owocmocna lista przebojów, 10.00 „Strażnik Teksasu" (s.), 11.00 „Nocą jak w niebie" (film austral.), 12.55 „Szajka z Lawendowego Wzgórza" (film ang.), 14.30 Gospodarz (gra-zabawa), 15.00 „Ogniem i mieczem" (jak realizowano film), 16.00 Informacje, 16.10 Zepter Sport Magazyn, 16.20 Dziewięciu wspaniałych, 17.15 „F/X" (s.), 18.10 „Xena, wojownicza księżniczka" (s.), 19.05 Disco Polo Live, 20.00 Idź na całość (show), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Nocny patrol" (s.), 21.50 „Władca zwierząt 2" (film USA), 24.00 „Ostatni do wzięcia" (s.), 0.30 Playboy, 1.30 „Fanny Hill" - (film USA).

NIEDZIELA 7 LUTEGO

■ **TVP 1:**
7.00 Liderzy
7.10 Notowania
7.40 Śniadanie na farmie
8.00 „Kroniki Narnii" (s.)
8.30 Teleranek
8.55 „Elza z afrykańskiego buszu" (s.)
9.50 Wiadomości naukowe
10.00 „15.10 do Yumy" (western USA)
11.40 Zaproszenie do Teatru TV
11.50 Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce
12.00 Anioł Pański (z Watykanu)
12.15 Czasy (mag. katolicki)
12.25 Ludzki świat
12.45 Tańce cieszyńskie
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 Goniec kulturalny
14.00 „Dom" (s.)
15.40 MOC (mag. motoryzacyjny)
16.00 :Żyjąca Europa: (s.)
16.30 Rodzina Statystycznych
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.10 „Akademia policyjna" (s.)
19.00 Wieczorynka: „Gumisie"
19.30 Wiadomości, sport, pogoda
20.05 „Oblicza Nowego Orleanu" (s.)
21.00 Taksówka Jedynki
21.20 Decyzja należy do ciebie
22.05 Film dokumentalny
22.45 Sportowa niedziela
23.35 „Piknik pod wiszącą skałą" (film australijski)
1.30 Archiwum gwiazd: Renata Tebaldi
1.55 „Muzeum Orsay" (s.)

■ **TVP 2:**
6.55 Sport-telegram
7.00 Echa tygodnia
7.30 „Oblicza Nowego Orleanu" (s.)
8.25 Słowo na niedzielę
8.30 Program lokalny
9.30 Nabożeństwo Kościoła Babtystycznego
10.20 Szalone liczby (teleturniej)
10.45 „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana
11.10 „Potop" (film polski)
13.45 „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana
13.55 Ulica Sezamkowa
14.25 30 ton! (lista przebojów)
14.55 „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana
15.05 Familiada (teleturniej)
15.35 „Złotopolscy" (telenowela)
16.05 „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana
16.15 Bezludna wyspa
17.05 „Rycerze i rabusie" (s.)
17.50 „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana - przed premierą
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Duety do mety (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.30 MŚ w narciarstwie alpejskim.
20.00 Alosza Awdiejew w Teatrze STU
20.45 „Ogniem i mieczem" Jerzego Hoffmana - przed premierą
21.00 „Nowojorscy gliniarze" (s.)
21.50 Dwójkomania
22.00 Panorama, prognoza pogody
22.30 Gustawa Herlinga Grudzińskiego rozważania o cnotach
22.45 Encyklopedia Sztuki XX wieku
23.10 „Pożegnanie z ringiem" (film USA)
0.40 Gwiazdy światowego jazzu: Michał Urbaniak.

■ **TV KATOWICE:**
7.00 „Miś Rupert" (s. anim.), 7.05 „Ja i moje zwierzęta" (rep.), 7.40 „Księżniczka Szeherezada" (s. anim.), 8.05 „Bajki małego czarodzieja" (s. anim.), 8.30 Na ryby (mag.), 8.45 W cztery świata strony (mag.), 9.05 Koszałek Opałek, 9.30 El TV Muzyk, 10.00 Opowieści antykwaryczne, 10.25 „Śledź na pokaz" (film dok.), 10.55 „Świat bliski i daleki" (s. dok.), 11.20 „Zawody zwykłe i niezwykłe" (cykl dok.), 11.35 „Europejskie rodowody" (s. dok.), 12.20 „Świat dzikich zwierząt" (s. przyrod.), 12.30 Teleliga '98, 13.05 Sport, 13.30 Z życia Kościoła, 13.50 Klub globtrotera, 14.30 „Arka Noego" (s.), 15.20 Telewizyjna encyklopedia multimedialna, 15.35 „Był sobie człowiek" (s. anim.), 16.00 „Dzozek z antypodów" (s.), 16.25 „Świat dzikich zwierząt" (s. przyrod.), 16.30 „Drużyna marzeń" (s.), 17.00 „Spice Girls: Co za dużo to nie zdrowo" (film muz.), 17.45 „Zawody zwykłe i niezwykłe" (dok.), 18.30 Węgiel Lubelski - Unia Tarnów (koszykówka), 20.30 Sport, 21.30 Aktualności, 21.35 Krajobraz z książkami: Piekary Śląskie, 22.00 Opowieści antykwaryczne, 22.30 „Głos serca" (film USA).

■ **POLSAT 1:**
6.00 Disco Polo Live, 7.00 Ręce, które leczą, 7.30 Jesteśmy (mag. religijny), 8.00 „Jimanji" (s. anim.), 8.30 „Power Rangers" (s.), 9.00 Kalambury, 9.30 Dyżurny satyryk kraju, 10.00 Disco Relax, 11.00 „Pomoc domowa" (s.), 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica" (s.), 12.00 Dharma i Greg (s.), 12.30 „Gdzie jest Benji?" (film USA), 14.15 Reportaż, 14.30 „F/X" (s.), 15.30 „Perła" (s.), 16.00 Informacje, 16.10 Zepter Sport Magazyn, 16.20 100% dla stu (gra-zabawa), 16.45 Miłość od pierwszego wejrzenia, 17.20 „Nowe przygody Robin Hooda" (s.), 18.15 „Herkules" (s.), 19.05 Idź na całość (show), 20.05 „Strażnik Teksasu" (s.), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Życie Carlita" (film USA), 24.00 Na każdy temat, 1.05 Magazyn sportowy.

PONIEDZIAŁEK 8 LUTEGO

■ **TVP 1:**
6.00 Kawa czy herbata
8.00 „Zorro" (s. anim.)
8.20 Giełda
8.30 Wiadomości, pogoda
8.45 Zimowanki
9.05 „Przygody Skippy" (s.)
9.30 Studio Pingwin
10.00 „Dotyk anioła" (s.)
10.50 Śmiechu warte
11.15 Książki, które wstrząsnęły światem: Mein Kampf
11.40 Co orzeknie sąd: Motor-Kazika
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Świat, ludzie, pieniądze
12.30 Wielkie sprzątanie
12.40 Chcemy pomóc
12.50 Taksówka Jedynki
13.15 Śladami bohaterów „Ogniem i mieczem"
13.45 Giełda pracy, giełda szans
14.10 Rower Błażeja (dla młodzieży)
14.35 „Manifest Wanye'a" (s.)
15.05 Tydzień Prezydenta
15.30 Teleexpress Junior
15.40 Rower Błażeja (dla młodzieży)
16.30 „Moda na sukces" (s.)
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan" (telenowela)
17.50 Gość Jedynki
18.00 Forum (pr. publicyst.)
18.45 Flesz-Wiadomości
18.50 Relacja z premiery „Ogniem i mieczem"
19.05 Wieczorynka: „Zwierzaki-cudaki"
19.30 Wiadomości, sport, pogoda
20.10 „Gliniarz z dżungli" (s.)
21.00 Jaka emerytura
21.05 Zagraj w reklamę - Vena '99
21.15 „Ożenek" (teatr TV)
22.50 W centrum uwagi
23.05 Relacja z premiery „Ogniem i mieczem"
23.25 Wiadomości, sport
23.40 MŚ w narciarstwie alpejskim
24.00 „Roseland" (film USA)
1.40 TV Szkoła Teatralna - Rozmowa
2.05 Mistrzowie: Ojciec prof. Mieczysław Albert Krąpiec.

■ **TVP 2:**
7.25 Sport-telegram
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Złotopolscy" (telenowela)
9.00 Świat kobiet
9.35 „Krok za krokiem" (s.)
10.00 „Urodzeni wśród dzikich zwierząt" (s.)
10.30 Duety do mety (teleturniej)
11.00 „Jake i Ben" (s.)
11.50 Zimowy przekładaniec
12.30 Familiada (teleturniej)
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 „Droga przyjaciółko" (s.)
14.15 Tyrolska magia gór
15.10 „Podróż do ziemi obiecanej" (s.)
16.00 Panorama
16.10 Krzyżówka szczęścia (teleturniej)
16.40 Nie tylko w koszarach
17.05 Nasze miejsce
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.30 Krzyżówka 13-latków
20.00 „Potop" (film pol., cz. II)
22.20 Panorama, prognoza pogody
22.55 Sport-telegram
23.00 Wielcy Polacy na koniec wieku
23.15 „Południowe Kuryle" (s.)
0.10 „Jonathan Caroll - oddychać prze... sierść" (rep.)
0.40 „Dziwne miejsce na spotkanie" (film franc.).

■ **TV KATOWICE:**
7.00 „Kopciuszek" (s. anim.), 7.2... „Opowieść o mądrym królu" (s. anim.), 7.30 „Niebezpieczna zatoka" (s.), 8.0... Program na bis, 8.30 „Przyroda i technika" (s. dok.), 9.00 „Gorzkie dziedzictwo" (s.), 9.50 „Stulecie zwykłych ludzi" (s. dok.), 10.45 „Współcześni wojownicy" (s. dok.), 11.05 „Podróże kota Madisona" (s. przyrod.), 11.30 „Świat dzikich zwierząt" (s. przyrod.), 11.35 Przystanek Europa (pr. publicyst.), 12.05 „Emeryta..." (film USA), 13.40 „Zawody zwykłe i niezwykłe" (cykl dok.), 13.55 „Świat dzikich zwierząt" (s. przyrod.), 14.00 „Opozycja antyhitlerowska w Niemczech" (s. dok.), 14.40 Kleks, 15.15 Mecenas radzi, 15.35 Zbliżenia, 15.55 Dwa kwadranse dla klienta, 16.25 Flesz-Aktualności, 16.40 „Gorzkie dziedzictwo" (s.), 17.30 Z krukiem w herbie (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 Telemikser, 19.30 „Świat bliski i daleki" (s. dok.), 20.00 „Stulecie zwykłych ludzi" (s. dok.), 21.00 Przystanek Europa (publicyst.), 21.30 Aktualności, 21.45 Temat dnia, 22.00 „Współcześni wojownicy" (s. dok.), 22.30 Nasz tydzień, 22.35 Rozmowa tygodnia, 22.5... Mama, tata i ja, 23.15 „Blisko, coraz bliżej" (s.).

■ **POLSAT 1:**
6.00 Piosenka na życzenie, 7.00 Kto się boi wstać?, 7.45 Polityczne graffiti, 7.5... Poranne informacje, 8.00 „Batman" (s. anim.), 8.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna" (s.), 9.30 „Żar młodości" (s.), 10.3... „Słoneczny patrol" (s.), 11.30 „Był sobie złodziej" (s.), 12.30 Idź na całość (show), 13.30 Disco Polo Live, 14.3... 100% dla stu (gra-zabawa), 15.00 „Gdzie się podziała Carmen San Diego" (s. anim.), 15.30 Twój lekarz, 15.45 Wyrz... czy chcieć, 16.00 Informacje, 16.15 „Alf" (s.), 16.45 „Na południe" (s.), 17.45 „Życie jak poker" (s.), 18.15 „Świat według Bundych" (s.), 18.45 Informacje, 18.55 Prognoza pogody, 19.05 „Słoneczny patrol" (s.), 20.00 „Ally McBeal" (s.), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Punisher" (film austral.-ameryk.), 22.55 Informacje i biznes informacje, 23.15 Prognoza pogody, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Bumerang, 0.05 „Niedziela gliniarza" (film franc.), 1.50 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.